



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

Модель
R4045
PVC 2104

ANSI **CE** **UK**
CA



AS/NZS MOL70 GB

31218705

April 12, 2021 - Rev A

Russian - Operation and Safety Manual

ПРЕДИСЛОВИЕ

Модели передвижной подъемной платформы (MEWP), упоминаемые в данном руководстве, сконструированы и протестированы в соответствии или с превышением требований различных применимых стандартов. Определенную информацию о применимых стандартах см. на табличке изготовителя, размещенной на соответствующей передвижной подъемной платформе.

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Данное руководство предназначено для предоставления владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям сведений о мерах предосторожности и процедурах эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

Для ознакомления с информацией о гарантии и регистрации изделий, а также для доступа к другой документации, связанной с машинами, обращайтесь к сайту www.JLG.com.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ЭТО ЗНАК, ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ОБ ОПАСНОСТИ. ОН ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ОПАСНОСТЯХ ТРАВМИРОВАНИЯ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫЕ ПОСЛЕ ЭТОГО ЗНАКА.

⚠ ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ОБРАТИТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC., ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. ОБРАТИТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC., ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ.

ПРИМЕЧАНИЕ

JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА обо ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ТРАВМАМ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ ЛИБО К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство JLG
(Посетите веб-сайт www.jlg.com для поиска регионального представительства компании JLG.)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Эл. почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание

А — 12 апреля 2021 г.

РАЗД. - 1 - ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1
1.2	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1
	Теоретическое и практическое обучение оператора	1-1
	Осмотр места работы	1-2
	Осмотр машины	1-2
1.3	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	1-3
	Общие сведения	1-3
	Опасность расцепления и падения	1-4
	Опасность поражения электрическим током	1-5
	Опасность опрокидывания	1-6
	Опасность раздавливания и столкновения	1-10
1.4	БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11
1.5	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	1-11
	Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11
	Опасности, связанные с батареями	1-12

РАЗД. - 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ И ОСМОТР

2.1	ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ	2-1
	Обучение оператора	2-1
	Контроль обучения персонала	2-1
	Ответственность оператора	2-1
	Ознакомление с машиной	2-2

2.2	ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
	Таблица осмотров и техобслуживания	2-3
2.3	ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	2-4
2.4	ОБЩИЙ ОСМОТР	2-8
	Схема осмотра	2-10
2.5	ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА	2-11

РАЗД. - 3 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ИНДИКАТОРЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

3.1	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
3.2	ОПИСАНИЕ	3-1
3.3	РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	3-2
	Таблички	3-2
	Объемы жидкостей	3-2
	Устойчивость	3-2
3.4	ЗАГРУЗКА ПЛАТФОРМЫ	3-2
3.5	РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ МАШИНЫ	3-3
3.6	ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	3-4
3.7	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ	3-5
	Селекторный переключатель земля/платформа/выкл	3-6
	Переключатель подъема/опускания платформы	3-6
	Переключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) инвертора (при наличии)	3-6
	Переключатель аварийного останова с земли	3-7

Счетчик моточасов	3-7
Индикатор перегрузки (LSS)	3-7
Индикатор MDI (при наличии)	3-8
3.8 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ	3-10
Переключатель аварийного останова с платформы	3-11
Селекторный переключатель подъема/движения	3-11
Стрелка направления перемещения для движения передним/задним ходом, подъема и опускания	3-12
Рукоятка управления функциями движения/ подъема/рулевого управления	3-12
Рулевое управление и ход	3-12
Рулевое управление	3-13
Передний и задний ход	3-13
Подъем и опускание платформы	3-14
Ограждения рычагов (при наличии)	3-14
Индикатор перегрузки (LSS)	3-14
Сигнальный индикатор наклона и предупредительный сигнал	3-15
Переменный наклон — индикатор высоты платформы в замкнутом пространстве	3-15
Гудок	3-15
Индикатор заряда аккумуляторных батарей	3-15
Индикатор отказа системы	3-15
Предупредительный сигнал	3-16
Индикатор работы внутри/вне помещения	3-16
Переключатель режима работы внутри/вне помещения	3-16
Низкая/высокая скорость перемещения	3-16
Отсек для мобильных телефонов (при наличии)	3-16
Порт USB (при наличии)	3-16
3.9 РУЧКА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ ПЛАТФОРМЫ	3-17
3.10 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОЛЬНОГО И ПОПЕРЕЧНОГО УКЛОНОВ	3-18
3.11 УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ	3-19
3.12 ПРОЦЕДУРА СКЛАДЫВАНИЯ ПОРУЧНЕЙ ПЛАТФОРМЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)	3-20
Платформа с декой удлинителя с двойными поручнями	3-20
Платформа с декой удлинителя с телескопическими поручнями	3-22
3.13 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ	3-24
3.14 ПОДЪЕМ И КРЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ	3-25
Подъем	3-25
Закрепление	3-26
3.15 БУКСИРОВКА	3-28
Гидравлическое выключение тормозов	3-28
РАЗД. - 4 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4-1
4.2 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	4-1
Оператор не способен управлять машиной	4-1
Выравнивание опрокинувшейся машины	4-1
Платформа застряла наверху	4-1

4.3	РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ	4-2		Эксплуатация	5-12
4.4	УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ	4-3	5.8	ТИСКИ	5-12
РАЗД. - 5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ				Правила техники безопасности	5-13
5.1	ДОСТУПНОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	5-1		Подготовка и осмотр	5-13
5.2	ТАБЛИЦА ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЕЙ ОПЦИЙ / ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	5-2		Эксплуатация	5-13
5.3	ИНВЕРТОР ПОСТОЯННОГО ТОКА В ПЕРЕМЕННЫЙ	5-5	5.9	ФАРЫ РАБОЧЕГО ОСВЕЩЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ	5-14
	Правила техники безопасности	5-5		Эксплуатация	5-14
	Подготовка и осмотр	5-6	5.10	АМОРТИЗИРУЮЩАЯ ОБИВКА ПОРУЧНЕЙ ПЛАТФОРМЫ	5-15
	Эксплуатация	5-6	5.11	АНТИВАНДАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ	5-16
5.4	РАБОЧЕЕ МЕСТО	5-6	5.12	РАСКЛАДЫВАЕМЫЕ РУКОЯТКИ, МОНТИРУЕМЫЕ НА ПОРУЧНЕ ПЛАТФОРМЫ	5-17
	Правила техники безопасности	5-7		Эксплуатация	5-17
	Подготовка и осмотр	5-7	5.13	НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	5-18
	Эксплуатация	5-7		Эксплуатация	5-18
5.5	ОРГАНИЗАТОР КАБЕЛЕЙ ДЛЯ ЭЛЕКТРИКА	5-7	5.14	ДВЕРНОЙ МАГНИТНЫЙ ЗАМОК	5-19
	Правила техники безопасности	5-8		Эксплуатация	5-19
	Подготовка и осмотр	5-8	5.15	JLG MOBILE CONTROL®	5-20
	Эксплуатация	5-8		Загрузка	5-20
5.6	СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ	5-9		Работа	5-21
	Правила техники безопасности	5-9		Документация	5-21
	Подготовка и осмотр	5-9	5.16	SKYSENSE®	5-22
	Эксплуатация	5-10		Общая информация	5-22
5.7	ДЕРЖАТЕЛЬ ПАНЕЛЕЙ	5-10		Подготовка и осмотр	5-23
	Правила техники безопасности	5-11		Работа	5-23
	Подготовка и осмотр	5-12		Узел оповещения	5-24

СОДЕРЖАНИЕ

Светодиодный индикатор	5-24
Звуковая аварийная сигнализация SkySense.....	5-25
Кнопка блокировки.....	5-25
Зоны покрытия SkySense	5-26
 РАЗД. - 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	
6.1 ВВЕДЕНИЕ	6-1
Другие доступные публикации, относящиеся к этой машине	6-1
Расположение серийного номера	6-1
6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6-2
Грузоподъемность платформы	6-4
Размеры машины	6-6
Шины	6-6
Аккумуляторные батареи.....	6-7
Технические характеристики зарядного устройства аккумуляторных батарей	6-8
6.3 СМАЗКА.....	6-9
Объемы заправки смазочных материалов.....	6-9
Характеристики смазочных материалов.....	6-9
Диаграмма рабочих температур гидравлического масла	6-10
6.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ ...	6-11
Ножничный рычаг — предохранительные опоры ...	6-11
Процедура проверки гидравлического масла	6-12
Delta-Q.....	6-14
Green Power (только для Китая (GB))	6-15
Eagle Performance — зарядное устройство аккумуляторной батареи	6-16
Техобслуживание аккумуляторных батарей и меры безопасности.....	6-17
Быстроразъемный соединитель аккумуляторных батарей (при наличии).....	6-18
Износ и повреждения шин	6-18
Замена колес и шин.....	6-18
Установка колес	6-19
6.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТОЛЬКО МАШИН, СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМАМ ЕС/УКА	6-20
Декларация соответствия нормам ЕС.....	6-21
Декларация соответствия нормам УКА.....	6-22
6.6 РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК.....	6-23
Схема.....	6-23
Таблица.....	6-24
6.7 ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (ДКН) ...	6-26
 РАЗД. - 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРКИ И РЕМОНТА	

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

- 3-1. Платформа с удлинителем с двойными поручнями — порядок складывания 3-21
- 3-2. Платформа с удлинителем с телескопическими поручнями — порядок складывания 3-23
- 3-3. Вилочные проемы — расположение 3-25
- 3-4. Подъем машины с использованием крановой балки и расположение подъемных скоб 3-26
- 3-5. Расположение крепежных и подъемных скоб 3-27

СПИСОК ТАБЛИЦ

- 1-1 Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП) 1-6
- 1-2 Шкала Бофорта (только для справки)..... 1-8
- 2-1 Высота выключения скоростной передачи 2-12
- 2-2 Настройка включения сигнализации наклона 2-12

РАЗД. 1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию машины, следует в обязательном порядке разработать ежедневные процедуры на основании содержания данного руководства. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

Эти разделы определяют ответственность владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора машины в отношении безопасности, обучения, осмотров, применения и эксплуатации. Если у вас есть какие-либо вопросы в отношении безопасности, обучения, осмотров, применения и эксплуатации, обращайтесь, пожалуйста, в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

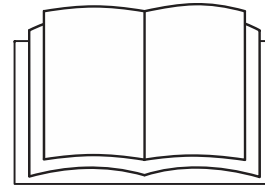


НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед эксплуатацией машины внимательно и полностью прочитайте и изучите руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- К эксплуатации MEWP должен допускаться только персонал, прошедший надлежащее обучение в отношении осмотра, применения и управления MEWP (включая знание и умение избегать опасностей, связанных с эксплуатацией данных машин).
- К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP.

- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполните инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Используйте машину только по прямому назначению, установленному компанией JLG.
- Весь персонал, занятый в эксплуатации, должен иметь четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны, другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.

- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом.
- Эта машина может эксплуатироваться при допустимых температурах окружающей среды от -20°C до 40°C . В отношении оптимальной работы машины за пределами этого диапазона температур проконсультируйтесь с компанией JLG.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЕРЕДВИЖНОЙ ПОДЪЕМНОЙ ПЛАТФОРМЫ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.

- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были решены компанией JLG.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

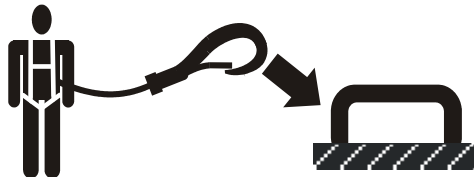
1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Общие сведения

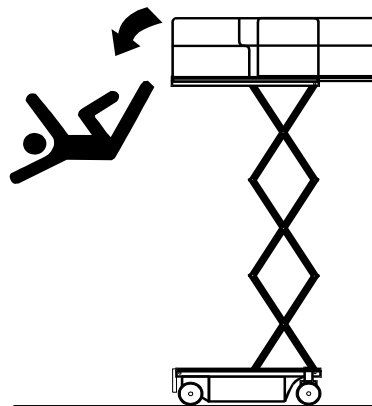
- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла и окружающего воздуха, а также положение платформы.

Опасность расцепления и падения

- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы и поручни заперты и закреплены в надлежащем положении.

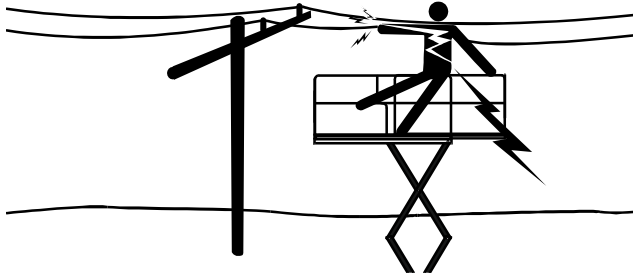


- Компания JLG Industries рекомендует всем, кто находится на платформе, надевать страховочные пояса с наплечными лямками, прикрепляя их тросами к установленным точкам крепления. За дополнительной информацией о требованиях к средствам от падения с машин компании JLG, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.
- Найдите на платформе надлежащие места крепления и надежно прикрепите к ним страховочный трос. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.
- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к платформе. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.



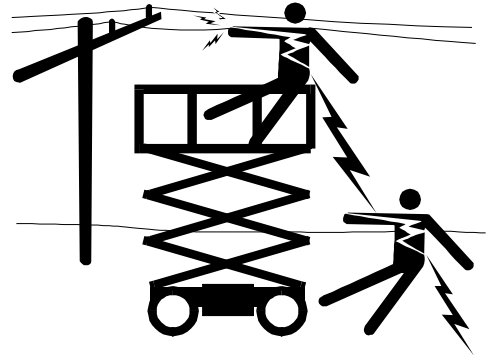
- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.
- Никогда не используйте рычаги ножниц для подъема или спуска с платформы.
- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Опасность поражения электрическим током



- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.
- Не рекомендуется эксплуатировать машину во время грозы. Чтобы предотвратить травмы или повреждение машины, если во время работы начнется гроза, опустите стрелу и выключите машину в безопасном и защищенном месте.
- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения (MAD), показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.
- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудова-

ния под напряжением до 50 000 В. На каждые дополнительные 30 000 В и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.



- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение в отношении передачи и распределения электроэнергии должно приниматься квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРСОНАЛ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (МРБП). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЧАСТИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕ ИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

ДИАПАЗОН НАПРЯЖЕНИЙ (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ, м
От 0 до 50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14
ПРИМЕЧАНИЕ: Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.	

Опасность опрокидывания

- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.
- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности на рабочей площадке. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.
- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией JLG.
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не работайте на машине, если скорость ветра превышает значения, указанные в спецификациях в Разд. 6.2 или на табличке грузоподъемности на щите платформы. На скорость ветра влияют следующие факторы: высота подъема платформы, окружающие конструкции, местные метеорологические явления и приближающиеся бури.

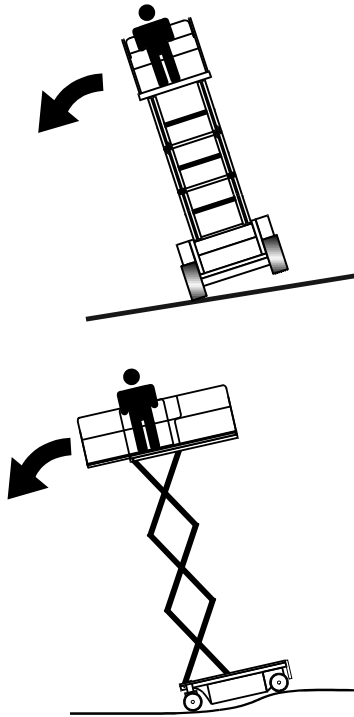
- На высоте скорость ветра может быть существенно выше, чем на уровне земли.
- Скорость ветра может резко изменяться. Всегда принимайте во внимание приближающиеся метеорологические явления, время, необходимое для опускания платформы, и методы контроля текущего и потенциального ветрового режима.
- Не закрывайте и не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. При работе вне помещения не перевозите на платформе предметы с большой площадью поверхности. Такие добавления увеличивают открытую ветру площадь машины. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных модификаций, удлинителей деки или приставных устройств.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ ЗНАЧЕНИЯ, УКАЗАННЫЕ В СПЕЦИФИКАЦИЯХ В РАЗД. 6.2 ИЛИ НА ТАБЛИЧКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЩИТЕ ПЛАТФОРМЫ.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

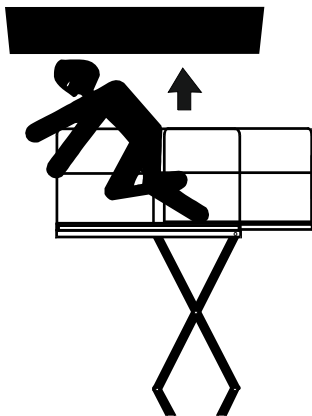
БАЛЛЫ БОФОРТА	СКОРОСТЬ ВЕТРА	ОПИСАНИЕ	УСЛОВИЯ НА СУШЕ
	м/с		
0	0–0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально
1	0,3–1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления
2	1,6–3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят
3	3,4–5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колыхнутся
4	5,5–7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0–10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8–13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9–17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2–20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8–24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.



- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Если узел ножничных рычагов или платформа застрянет в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться высвободить машину, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.

Опасность раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- Во время работы и при подъеме без использования предохранительной опоры держите руки и ноги в стороне от узла ножничных рычагов.
- Во время движения следите за препятствиями вблизи машины и над ней. При подъеме или опускании платформы проверяйте просветы над платформой, по бокам и под полом.
- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.



- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставьте сигнальщика.
- Во время выполнения всех операций люди, не участвующие в них, должны находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, напряженностью движения, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости снижайте скорость перед остановкой. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Позаботьтесь о том, чтобы операторам другого подвешенного и наземного оборудования было известно о присутствии передвижной подъемной платформы. Отключайте питание мостовых кранов. В случае необходимости загородите зону настила.
- Не выполняйте работы над персоналом, находящимся на земле. Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоя или ходить под поднятой платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ ВЕДЕНИИ МАШИНЫ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМОЙ С ЗЕМЛИ НЕ ВЕШАЙТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НИ НА КАКУЮ ЧАСТЬ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. ДЕРЖИТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 М ОТ МАШИНЫ И ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РАССТОЯНИЕ.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. См. процедуры аварийной буксировки.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой платформа должна быть полностью втянута, и на ней не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины вилчатым погрузчиком помещайте вилочные захваты только в указанных местах машины. Используйте для подъема машины вилочный погрузчик достаточной грузоподъемности.
- Информация о подъеме машины содержится в разделе 3.

1.5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.
- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.

- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.



- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.
- Используйте запасные части или компоненты, утвержденные компанией JLG. Утвержденными считаются те запасные части или компоненты, которые идентичны или эквивалентны первоначальным частям или компонентам машины.
- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений в конструкцию передвижной подъемной платформы, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЕРЕДВИЖНОЙ ПОДЪЕМНОЙ ПЛАТФОРМЫ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.

ВНИМАНИЕ

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗД. 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ И ОСМОТР

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Передвижная подъемная платформа (MEWP) предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Обучение оператора

1. Прочтение и понимание Руководства по эксплуатации и технике безопасности.
2. Четкое понимание назначения и функций органов управления MEWP, включая органы пультов управления на платформе и земле, а также органы управления аварийным опусканием.
3. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
4. Применимые нормы, стандарты и правила техники безопасности.
5. Использование утвержденного страховочного оборудования, предотвращающего падение.
6. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
7. Самые безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.

8. Способы избежать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
9. Выбор соответствующих MEWP и доступных опций для той работы, которую требуется выполнять, с учетом конкретных требований к выполнению работы, с участием владельца MEWP, пользователя и/или контролера.
10. Оператор несет ответственность за обеспечение того, чтобы все находящиеся на платформе люди обладали базовыми знаниями безопасного порядка выполнения работ на MEWP, а также за информирование этих людей о применимых нормах, стандартах и правилах техники безопасности.
11. Обязательное практическое ознакомление в дополнение к обучению.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

Ознакомление с машиной

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязанности по ознакомлению могут варьировать в зависимости от региона.

К эксплуатации MEWP должен допускаться только должным образом обученный персонал, ознакомившийся с конкретной машиной. Перед началом выполнения работ пользователь обязан определить, имеет ли персонал надлежащую квалификацию для эксплуатации MEWP. Пользователь обязан обеспечить, чтобы после ознакомления оператор попрактиковался в эксплуатации MEWP в течение достаточного периода времени для получения надлежащего опыта работы. С разрешения пользователя допускается самостоятельное ознакомление оператора с машиной при условии, что такой оператор прошел надлежащее обучение, прочитал руководство по эксплуатации изготовителя и усвоил содержащуюся в нем информацию, а также следует всем указаниям, приведенным в данном руководстве.

Прежде чем пользователь разрешит оператору эксплуатировать конкретную модель MEWP, пользователь должен обеспечить ознакомление оператора со следующей информацией:

1. Местоположение отделения для хранения руководств и требование обеспечить наличие необходимых руководств на MEWP.
2. Назначение и функции органов управления и индикаторов машины на пультах управления с платформы и земли.
3. Назначение, местоположение и функции аварийных органов управления.
4. Рабочие характеристики и ограничения.
5. Приспособления и устройства.
6. Вспомогательное и опциональное оборудование.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В Таблица осмотров и техобслуживания приводятся пояснения по процедурам осмотра и техобслуживания машины, рекомендуемым компанией JLG Industries, Inc. Для ознакомления с дополнительными требованиями к MEWP обращайтесь к местным нормативным документам. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

Таблица осмотров и техобслуживания

ТИП	ПЕРИОДИЧНОСТЬ	ГЛАВНОЕ ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО	КВАЛИФИКАЦИЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед доставкой (см. примечание ниже)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры	Во время эксплуатации через каждые 3 месяца или 150 часов работы машины в зависимости от того, что наступит раньше; либо после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины (см. примечание ниже)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту

ПРИМЕЧАНИЕ: Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.

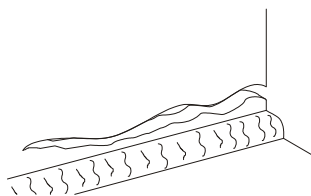
ЗАМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

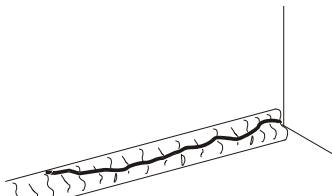
2.3 ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже:

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла или электролита из аккумуляторной батареи) и посторонних предметов. Сообщите о выявленных проблемах соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварных швов и основного металла, а также прочих дефектов. Сообщите о выявленных проблемах соответствующему персоналу по техобслуживанию.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

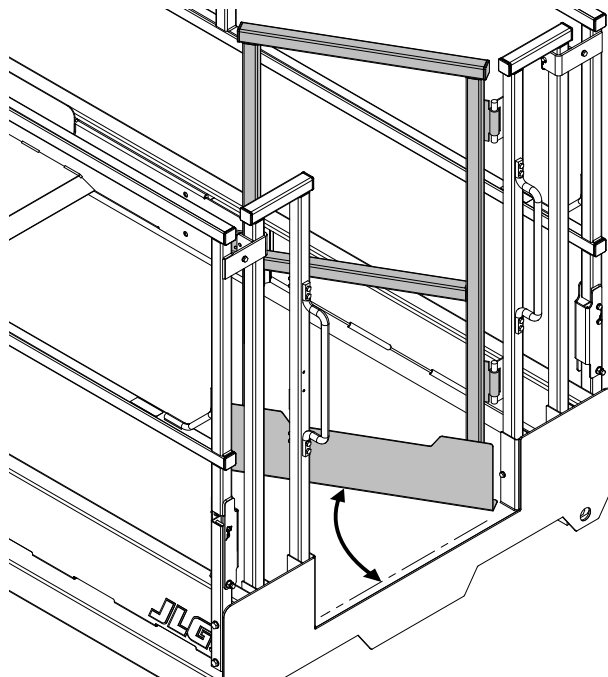
3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту всех наклеек и табличек и разборчивость их надписей. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Обязательно очистите или замените все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями (см. Разд. 6.6).

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры руководства по эксплуатации и технике безопасности, руководства по технике безопасности Ассоциации производителей оборудования (AEM) (только для рынков, придерживающихся норм ANSI) и руководства по распределению обязанностей (только для рынков ANSI) находятся в пригодном для хранения футляре для хранения.
5. **Обход машины** — см. Разд. 2.4.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Уровень гидравлического масла** — проверьте уровень гидравлического масла в баке насоса, долейте по необходимости (см. Разд. 6.4).
8. **Дополнительное/навесное оборудование** — для ознакомления с конкретными инструкциями по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию дополнительного оборудования, установленного на машине, см. раздел «Дополнительное оборудование» в данном руководстве.
9. **Функциональная проверка** — по окончании общего осмотра выполните функциональную проверку всех систем на участке, где нет препятствий ни на высоте, ни на уровне земли. Более подробные инструкции по работе каждой функции см. в разделе 3.
10. **Дверца платформы** — содержите дверцу и окружающий участок в чистоте и не перекрывайте их. Убедитесь, что дверца должным образом закрывается, не деформирована и не повреждена. Держите дверцу закрытой все время, кроме времени входа на платформу / выхода с нее и погрузки/выгрузки материалов.

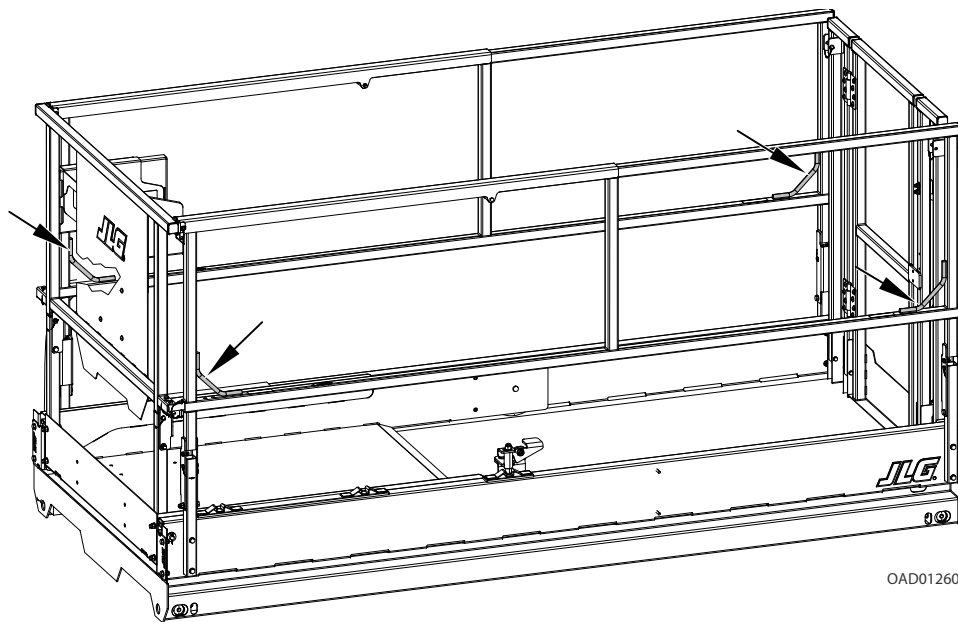
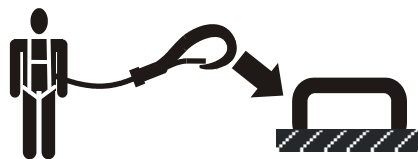
- 11. Места крепления страховочных тросов** — компания JLG Industries, Inc. рекомендует находящемуся на платформе персоналу надевать страховочные пояса с наплечными лямками, прицепленные страховочными тросами к установленному месту крепления.



ЕСЛИ МАШИНА НЕ РАБОТАЕТ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ, НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ ЕЕ! СООБЩИТЕ О ПРОБЛЕМЕ НАДЛЕЖАЩИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА ЕЕ ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.



Самозакрывающаяся поворотная дверца



OAD01260

Точки крепления страховочного троса

2.4 ОБЩИЙ ОСМОТР

Начинайте общий осмотр с позиции 1, как показано на схеме осмотра. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА. НЕ ПРИСТУПАЙТЕ К РАБОТЕ ДО УСТРАНЕНИЯ ВСЕХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ПРИ ПРОВЕРКЕ ЭТОГО УЧАСТКА ИНОГДА ОБНАРУЖИВАЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.

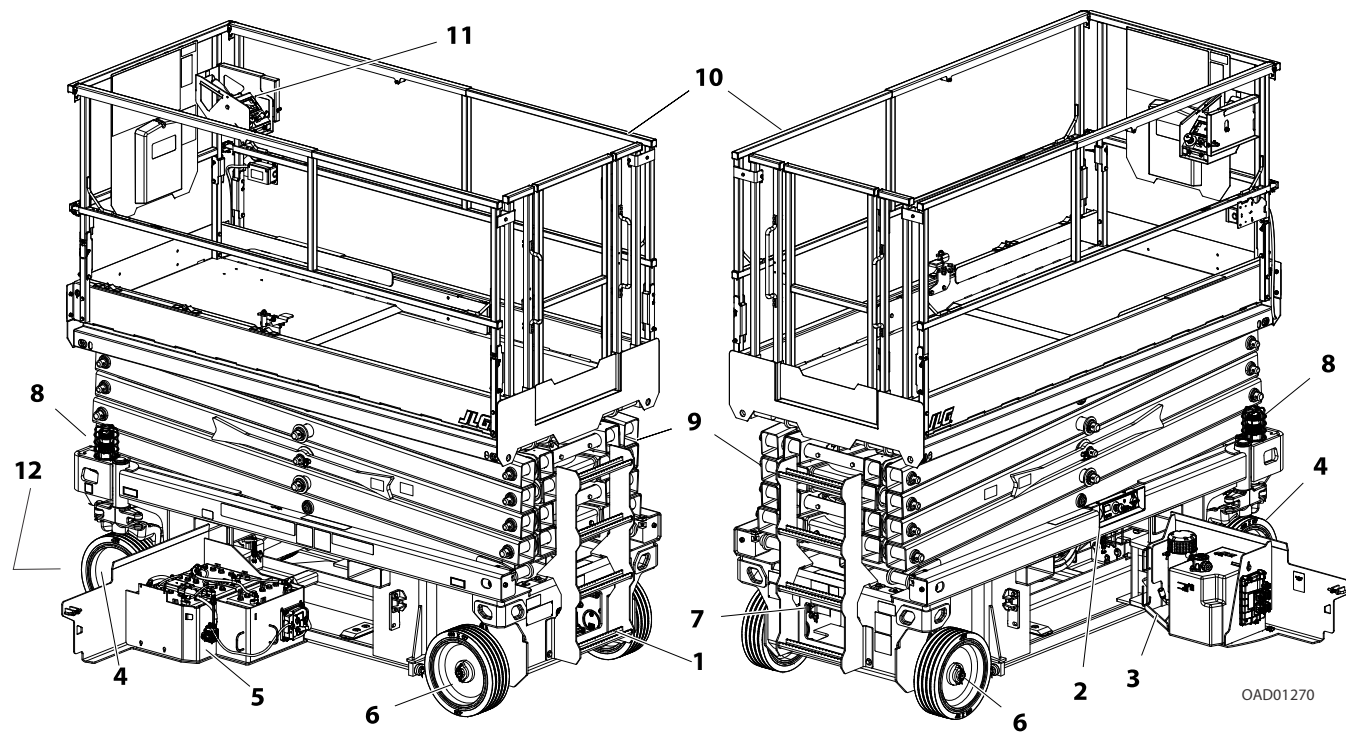
ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

1. **Рама/шасси/лестница** — убедитесь, что компоненты системы защиты от ударов при попадании в выбоины (PNP) на раме находятся на месте, не повреждены, не деформированы и не изношены. Боковые двери отсека открываются и закрываются надлежащим образом. См. примечание к осмотру.

2. **Органы управления с земли** — таблички надежно закреплены, и надписи на них разборчивы, контрольные переключатели при активации и отпуске возвращаются в нейтральное положение, переключатель аварийного останова работает должным образом. Маркировка устройств управления разборчива.
3. **Гидравлический насос/мотор, установка клапана управления** — нет незакрепленных проводов и шлангов; нет поврежденных и порванных проводов. См. примечание к осмотру.
4. **Передние колеса, шины и приводные моторы** — колесная гайка должным образом затянута. См. Разд. 6.4. Осмотрите колеса на отсутствие повреждений и коррозии, проверьте рычажный механизм рулевого управления и цилиндр рулевого управления. См. примечание к осмотру.
5. **Отсек аккумуляторных батарей** — см. примечание к осмотру.
6. **Задние колеса, шины и гидравлический тормоз** — колесная гайка должным образом затянута. См. Разд. 6.4. Осмотрите колеса на отсутствие повреждений и коррозии, проверьте шланги гидравлического тормоза на отсутствие повреждений и утечек. См. примечание к осмотру.
7. **Регулятор ручного опускания** — см. примечание к осмотру.
8. **Проблесковые маячки (при наличии)** — см. примечание к осмотру.

9. **Ножничные рычаги, шарнирные пальцы и скользящие изнашиваемые накладки, цилиндр подъема** — см. примечание к осмотру.
10. **Установка платформы/поручней/дверцы** — удлинитель деки должным образом втягивается, выдвигается и фиксируется на месте. Дверца должным образом закрывается. Все штифты складных поручней (при наличии) на месте и закреплены — см. примечание к осмотру.
11. **Пульт управления с платформы** — убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте. Таблички прикреплены, и надписи на них разборчивы, рычаг управления и переключатели при активации и отпуске возвращаются в нейтральное положение, переключатель аварийной остановки работает должным образом, необходимые руководства находятся в контейнере.
12. **Антистатическая планка (под машиной)** — см. примечание к осмотру.

Схема осмотра



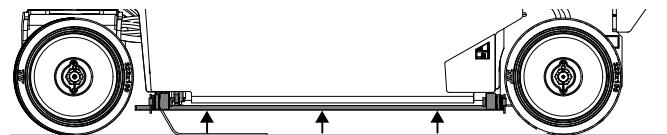
2.5 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проведите функциональную проверку следующим образом:

1. **С пульта управления на земле, без груза на платформе** (см. Разд. 3.5):
 - a. Убедитесь, что селекторный переключатель с ключом и переключатель подъема платформы работают должным образом.
 - b. Прежде чем нажать кнопку аварийного останова, убедитесь в том, что все функции машины заблокированы.
 - c. Подняв платформу на 1 м, убедитесь, что регулятор ручного опускания (Т-образная рукоятка, находящаяся в левой задней части машины, рядом с зарядным устройством аккумуляторных батарей) обеспечивает опускание платформы (см. Разд. 3.8).
 - d. Убедитесь, что штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины полностью опущены, когда платформа поднята.



Платформа поднята — штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины полностью опущены



Платформа полностью опущена — штанги системы защиты от ударов при попадании в выбоины подняты

2. **С пульта управления на платформе:**
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в нужном месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных щитков на переключателях.
 - c. Задействуйте все функции переключения, переключатель выбора режима движения/подъема и кнопку звукового сигнала.
 - d. Задействуйте все функции рукоятки управления на платформе, чтобы убедиться в надлежащем выполнении операций движения, подъема, рулевого управления и включения триггерного переключателя.
 - e. Убедитесь, что при отпускании органа управления функциями или триггерного переключателя рукоятки управления все функции машины останавливаются.
 - f. Убедитесь, что при нажатии кнопки аварийного останова все функции машины выключаются.

- г. Установив машину с поднятой платформой на ровную горизонтальную площадку с твердой поверхностью без препятствий на высоте, проведите машину и проверьте, действует ли ограничение скорости движения на высоте, указанной в Табл. 2-1. Убедитесь, что скорость движения уменьшается с максимальной до более низкой.

Табл. 2-1. Высота выключения скоростной передачи

МОДЕЛЬ	ВЫСОТА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ВЫСОКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ	УМЕНЬШЕНИЕ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ
R4045	190,5 см	От 3,2 км/ч до 0,8 км/ч

3. Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении.

- а. Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов приводного двигателя.
- б. Проверьте индикатор наклона и убедитесь, что он работает должным образом. Индикатор должен гореть при величине наклона, превышающей настройки допустимых пределов в Табл. 2-2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включение сигнализации наклона влияет на следующие функции: функции движения и подъема выключаются, платформа должна быть полностью опущена (в транспортное положение), чтобы машина могла выехать.

Табл. 2-2. Настройка включения сигнализации наклона

МОДЕЛЬ	НАСТРОЙКА УКЛОНА (продольный)	НАСТРОЙКА УКЛОНА (поперечный)	Максимальная высота подъема деки
R4045	3,50°	1,50° — вне помещения	7,6–8,7 м
		1,50° — внутри помещения	9,4–макс.
		2,00° — вне помещения	7–7,6 м
		2,00° — внутри помещения	8,2–9,4 м
		2,50° — вне помещения	0–7 м
		2,50° — внутри помещения	0–8,2 м

РАЗД. 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ИНДИКАТОРЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ЗА ПРИМЕНЕНИЕМ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ, ПОЭТОМУ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ОПТИМАЛЬНЫХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ НЕСУТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания органов управления и их функций.

ОСТОРОЖНО

ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ, ТОЛЬКО ЕСЛИ МАШИНА НАХОДИТСЯ НА РОВНОЙ И ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ВЫБОИН.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ОСТАНОВА МАШИНЫ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

3.2 ОПИСАНИЕ

Данная машина представляет собой передвижную подъемную платформу, которая предназначена для размещения людей вместе с их необходимыми инструментами и материалами в местах выполнения работ.

Эта передвижная подъемная платформа оснащена главным операторским пультом управления, установленном на платформе. С данного пульта оператор может приводить машину в движение как передним, так и задним ходом, осуществлять рулевое управление, а также поднимать и опускать платформу.

С поднятой платформой машина может двигаться по ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона — особые требования см. в разделе Рулевое управление и ход этого руководства.

На машине также имеется пульт управления с земли, которым можно блокировать пульт управления с платформы. Органы управления с земли поднимают и опускают платформу. Кроме выполнения осмотров и функциональных проверок, органы управления с земли должны использоваться только в аварийной ситуации, чтобы опустить платформу на землю, если оператор, находящийся на платформе, не в состоянии это сделать.

3.3 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Таблички

Важные аспекты, о которых необходимо помнить во время работы, приводятся в табличках с надписями «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!», «ВНИМАНИЕ!», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ИНСТРУКЦИИ», помещенных на пульте управления. Эта информация имеется в разных местах и предназначена для того, чтобы напоминать работникам о потенциальных опасностях, связанных с рабочими характеристиками и ограничениями машины. Определения предупредительных надписей по технике безопасности, приведенных на табличках, см. в предисловии.

Объемы жидкостей

Подъем платформы над горизонталью с грузом или без груза на платформе основывается на следующих критериях:

1. Машина размещена на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.

Устойчивость

Эта машина в том виде, в каком она была изготовлена компанией JLG, при условии ее эксплуатации в пределах номинальной грузоподъемности и на ровных и твердых поверхностях в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона, обеспечивает устойчивость в воздухе для всех положений платформы.

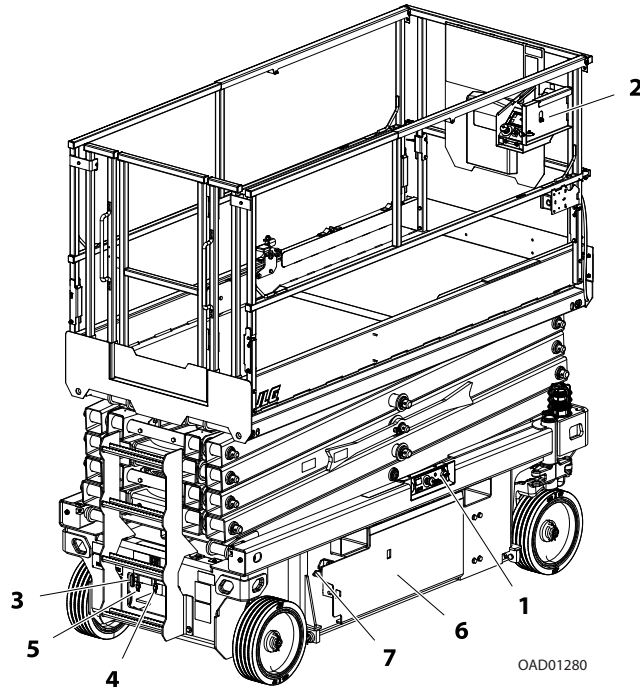
3.4 ЗАГРУЗКА ПЛАТФОРМЫ

Максимальная номинальная грузоподъемность платформы указана на табличке, находящейся на щите платформы, и рассчитана для машины, находящейся на ровной и твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона. Для ознакомления с информацией о максимальной грузоподъемности платформы см. Разд. 6.2.

Вход на платформу осуществляется через входную дверцу с задней стороны платформы. Держите дверцу закрытой все время, кроме времени входа на платформу / выхода с нее и погрузки/выгрузки материалов.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Необходимо помнить, что нагрузка должна быть равномерно распределена по платформе. По мере возможности груз следует размещать ближе к центру платформы.*

3.5 РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ МАШИНЫ



1. Пульт управления с земли
2. Пульт управления с платформы
3. Т-образная рукоятка ручного опускания платформы
4. Штекер источника питания переменного тока
(для распределительной коробки розеток питания
переменного тока платформы)
5. Штекер источника питания переменного тока —
вход питания зарядного устройства аккумуляторных
батарей
6. Боковые двери отсека (с обеих сторон)
7. Расположение защелки боковой двери отсека
(с обеих сторон)

3.6 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Штекер входа питания переменного тока зарядного устройства аккумуляторных батарей находится внутри рамы в задней части машины. Характеристики зарядного устройства аккумуляторных батарей см. в Разд. 6.2.

1. Подсоедините штекер входа питания переменного тока к заземленной розетке, используя 3-проводной удлинительный шнур для тяжелых режимов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед зарядкой обязательно припаркуйте машину в хорошо проветриваемом месте.*

ВНИМАНИЕ

ВКЛЮЧАЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО В НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ УСТАНОВЛЕННОЕ И ЗАЗЕМЛЕННОЕ ГНЕЗДО. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЕРЕХОДНИКИ СОЕДИНЕНИЯ НА МАССУ И НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ ШТЕКЕР. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕИЗОЛИРОВАННОЙ ЧАСТИ ВЫХОДНОГО РАЗЪЕМА И НЕИЗОЛИРОВАННОЙ КЛЕММЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, ЕСЛИ ШНУР ПИТАНИЯ ПОВРЕЖДЕН ИЛИ ЕСЛИ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ПОЛУЧИЛО СИЛЬНЫЙ УДАР, УПАЛО С ВЫСОТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНО КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ ОБРАЗОМ.

ПЕРЕД ПОДСОЕДИНЕНИЕМ (ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО/ОТРИЦАТЕЛЬНОГО) ВЫВОДОВ К АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ И ИХ ОТСОЕДИНЕНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА.

НЕ ВСКРЫВАЙТЕ И НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО.

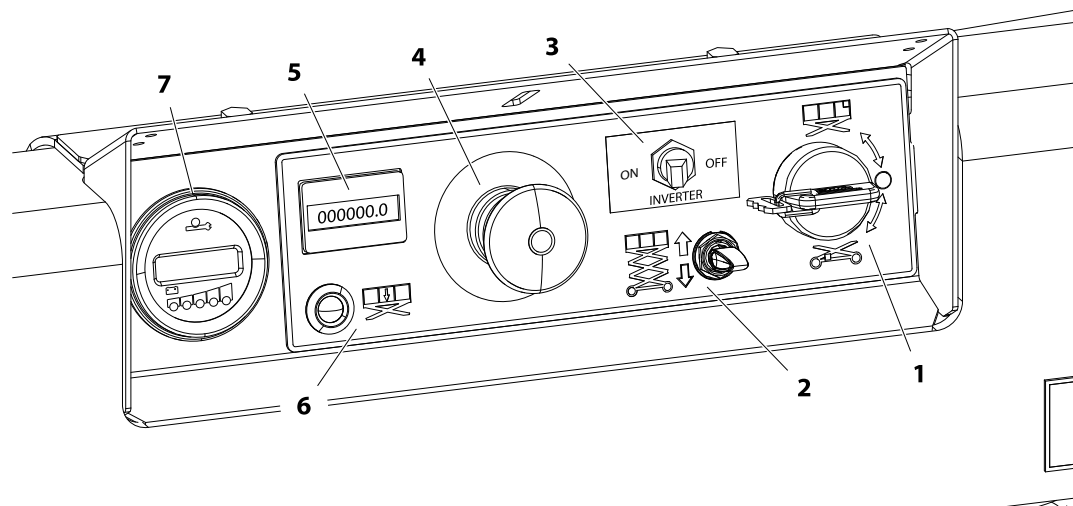
2. После подключения зарядного устройства к розетке переменного тока в начале цикла зарядки убедитесь, что светодиодные индикаторы на зарядном устройстве работают нормально (см. Разд. 6.4).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Текущее состояние зарядки аккумуляторных батарей можно также проверить с помощью светодиодных индикаторов панели пульта управления с платформы или индикатора MDI (при наличии) на пульте управления с земли при включении питания машины.*

3. Если горят все три зеленых светодиодных индикатора на пульте управления с платформы или панели состояния зарядного устройства аккумуляторных батарей MDI, аккумуляторные батареи полностью заряжены.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если оставить зарядное устройство подключенным, оно автоматически начнет полный цикл зарядки с начала при падении напряжения аккумуляторных батарей ниже установленного предела или по истечении 30 дней.*

3.7 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ



1. Селекторный переключатель земля/платформа/выкл
2. Переключатель подъема/опускания платформы
3. Переключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) инвертора (при наличии)
4. Кнопка аварийного останова с земли

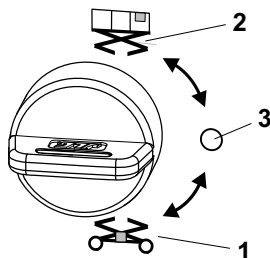
5. Счетчик моточасов
6. Индикатор перегрузки
7. Индикатор MDI (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ, НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, ЕСЛИ НА ПЛАТФОРМЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ.

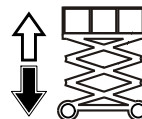
Селекторный переключатель земля/платформа/выкл

Этот селекторный переключатель с ключом на пульте управления с земли предназначается для подачи электропитания на нужный пульт управления. Если переключатель находится в **положении «земля» (1)**, питание подается на органы управления пульта управления с земли. Если переключатель находится в **положении «платформа» (2)**, питание подается на органы управления пульта управления с платформы. Если машина не будет использоваться, а также при парковке на ночь переключатель должен быть установлен в **положение ВЫКЛ (3)**.



Переключатель подъема/опускания платформы

Трехпозиционный переключатель управления подъемом с мгновенным контактом обеспечивает подъем и опускание платформы с пульта управления, находящегося на земле.



ПРИМЕЧАНИЕ: Между включением переключателя и перемещением платформы будет наблюдаться небольшая задержка.

При управлении платформой с помощью органов управления на земле установите переключатель подъема/опускания в верхнее положение и удерживайте для подъема платформы или установите переключатель в нижнее положение и удерживайте для опускания поднятой платформы. Чтобы остановить все движение, отпустите переключатель.

Переключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) инвертора (при наличии)

Во время работы инвертор преобразует напряжение постоянного тока, сохраненное во встроенных аккумуляторных батареях, в напряжение переменного тока для использования в розетках питания переменного тока, закрепленных на поручнях платформы.

Переключатель аварийного останова с земли

Питание включается вытягиванием переключателя и выключается его нажатием. Двухпозиционный красный грибовидный переключатель аварийного останова: если он установлен в положение ВКЛ, а селекторный переключатель с ключом при этом установлен в положение «земля», то производится подача питания на переключатель с ключом пульта управления, находящегося на земле. Кроме того, в аварийной ситуации этот переключатель можно использовать для выключения подачи питания на средства управления функциями.



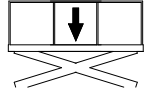
Счетчик моточасов

Машина может быть оборудована счетчиком моточасов для индикации количества часов ее работы.

000000
HOURS

Индикатор перегрузки (LSS)

Индикатор перегрузки показывает, когда платформа перегружена. При перегрузке платформы также раздается звуковой сигнал.

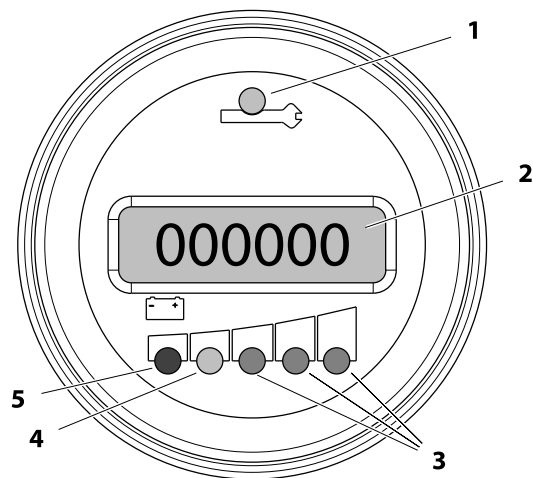


ПРИМЕЧАНИЕ: Если горит индикатор перегрузки, дальнейший подъем будет предотвращен. Уменьшите вес находящегося на платформе груза, чтобы он не превышал номинальную рабочую нагрузку, указанную на табличке с информацией о грузоподъемности. После этого элементы управления снова будут работать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда температура окружающего воздуха ниже температуры замерзания, LSS будет иметь пониженную доступную грузоподъемность. В результате LSS будет активироваться до достижения максимально допустимой грузоподъемности.

Индикатор MDI (при наличии)

Многофункциональный цифровой индикатор (MDI) включает индикатор разрядки аккумуляторных батарей (BDI) — ЖК-дисплей, на котором отображаются текущее показание счетчика моточасов, индикатор неисправности системы и диагностические коды неисправностей (DTC) при наличии каких-либо функциональных неполадок в машине.



- | | |
|--|--|
| 1. Светодиодный индикатор неисправности системы (КРАСНЫЙ светодиодный индикатор) | 4. Индикатор НИЗКОГО заряда аккумуляторной батареи (ЖЕЛТЫЙ СЕКТОР) |
| 2. Индикация счетчика моточасов/кода ДКН | 5. Индикатор перезарядки аккумуляторной батареи (КРАСНЫЙ СЕКТОР) |
| 3. Индикатор 100% заряда аккумуляторной батареи (ЗЕЛЕНЫЙ СЕКТОР) | |

При наличии какой-либо проблемы и отображении кода DTC происходят следующие события:

- Загорается светодиодный индикатор с изображением гаечного ключа (1).
- Под значком с изображением гаечного ключа на ЖК-дисплее кодов DTC (2) отображается состоящий из трех-пяти цифр код DTC.

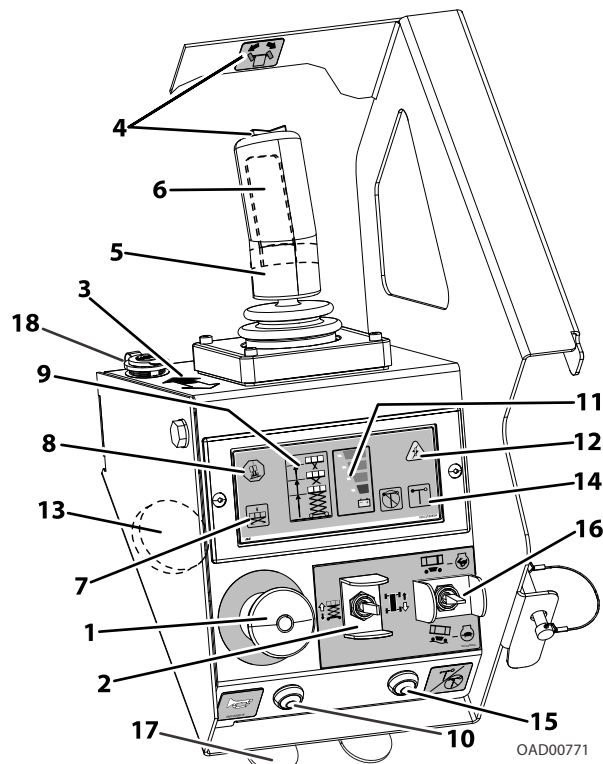
ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии нескольких кодов DTC каждый код DTC отображается на ЖК-дисплее в течение трех секунд, после чего начинает отображаться следующий код DTC. После отображения последнего активного кода DTC снова начинает отображаться первый код DTC, и так продолжается в бесконечном цикле до тех пор, пока причины регистрации кодов DTC не будут устранены. Для ознакомления с информацией о кодах DTC и их описаниями см. Разд. 6.7.

На MDI также находятся индикаторы разрядки аккумуляторных батарей (BDI) (3, 4, 5). Три зеленых светодиодных индикатора показывают оставшийся уровень заряда (напряжение) аккумуляторных батарей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда напряжение аккумуляторных батарей становится низким, и скоро потребуется их зарядка, желтый светодиодный индикатор (4) начинает мигать.

BDI и счетчик моточасов отображаются при нормальных условиях эксплуатации. Когда имеется какой-либо код DTC, кроме кодов DTC 00х, светодиодные индикаторы BDI и счетчик моточасов не отображаются. Кроме того, когда платформа и машина движется в режиме ползучего хода, отображается значок с изображением черепахи.

3.8 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ



1. Переключатель аварийного останова
2. Селекторный переключатель подъема/движения
3. Черно-белая стрелка направления
4. Переключатель рулевого управления и наклейка
5. Рукоятка управления
6. Триггерный переключатель включения
7. Индикатор перегрузки (LSS)
8. Индикатор наклона
9. Переменный наклон — индикатор высоты платформы в замкнутом пространстве
10. Кнопка гудка
11. Индикатор разрядки батареи
12. Индикатор отказа системы
13. Предупредительный сигнал
14. Внутри/вне помещения — индикаторы грузоподъемности
15. Внутри/вне помещения — селекторный переключатель грузоподъемности
16. Селекторный переключатель скоростей движения
17. Отсек для мобильных телефонов (при наличии)
18. Порт USB (при наличии)

Переключатель аварийного останова с платформы

ПРИМЕЧАНИЕ: Для эксплуатации машины требуется, чтобы обе кнопки аварийного останова (на земле и платформе) были установлены в положение ВКЛ.

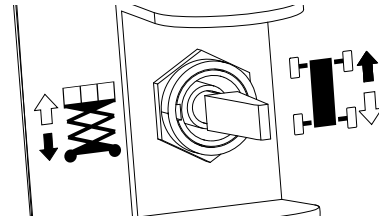
Когда подача питания переключается с пульта управления с земли на пульт управления с платформы, для включения переключателя аварийного останова с платформы требуется потянуть его (в положение «вкл»), а для выключения — нажать (в положение «выкл»). Двухпозиционный красный грибовидный переключатель аварийного останова обеспечивает подачу питания на пульт управления с платформы, а также выключает подачу питания к функциям машины в аварийной ситуации.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОГДА МАШИНА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА УСТАНОВЛИВАЙТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ.» (НАЖАТОЕ).

Селекторный переключатель подъема/движения

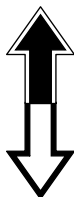
ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе между функциями подъема и движения рукоятка управления должна возвратиться в нейтральное положение примерно на 1/2 секунды, прежде чем можно будет переключиться на другую функцию.



Этот тумблер предназначен для выбора функции движения или подъема. После выбора какой-либо функции для активации данной функции необходимо использовать рукоятку управления. При изменении выбранной функции рукоятка управления должна находиться в нейтральном положении. В противном случае изменение выбранной функции не произойдет до тех пор, пока рукоятка управления не возвратится в нейтральное положение.

Стрелка направления перемещения для движения передним/задним ходом, подъема и опускания

На этой наклейке указано надлежащее направление для установки блока управления на платформе. Черная стрелка должна быть направлена в сторону передней части машины. Кроме того, черно-белая стрелка также показывает направление перемещения рукоятки управления в соответствии с табличкой селекторного переключателя подъема/движения для задействования выбранных функций подъема и движения.



Рукоятка управления функциями движения/подъема/рулевого управления

Триггерный переключатель (включения) — этот триггерный переключатель находится на передней части рукоятки управления. Он действует как разблокирующее устройство, и должен быть нажат, чтобы можно было использовать функции движения, рулевого управления и подъема. Если он отпущен, действие используемой функции прекращается.

Скорость для всех выбранных функций пропорциональна расстоянию перемещения рукоятки управления от нейтрального (центрального) положения.

ПРИМЕЧАНИЕ: После нажатия триггерного переключателя у оператора есть (5) секунд на то, чтобы начать использование функции. По истечении 5 секунд для использования функций рукоятки управления триггерный переключатель необходимо отпустить и нажать снова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина также оснащена педальным переключателем, нажмите на него одновременно с триггерным переключателем (включения), расположенным на рукоятке управления. Если отпустить педальный переключатель, отключается питание от органов управления, находящихся на платформе.

Переключатель рулевого управления — переключатель рулевого управления приводится в действие большим пальцем и находится с верхней стороны рукоятки управления. Вдавливание переключателя вправо направляет колеса направо. Вдавливание переключателя влево направляет колеса налево.

Рукоятка управления — управляет движением и подъемом.

Рулевое управление и ход

ОСТОРОЖНО

ПЕРЕМЕЩАЙТЕ МАШИНУ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ ТОЛЬКО ПО РОВНОЙ И ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА БЕЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ВЫБОИН.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ИЛИ ОПРОКИДЫВАНИЯ НА ПРОДОЛЬНЫХ И ПОПЕРЕЧНЫХ УКЛОНАХ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ ПО ТАКИМ УКЛОНАМ НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ УГЛОВ, УКАЗАННЫХ В РАЗД. 6.2.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ НАЙДИТЕ ТАБЛИЧКИ С ЧЕРНО-БЕЛЫМИ СТРЕЛКАМИ ОРИЕНТАЦИИ НА СРЕДСТВАХ УПРАВЛЕНИЯ ШАССИ И ПЛАТФОРМЫ. ПЕРЕМЕЩАЙТЕ РУКОЯТКУ УПРАВЛЕНИЯ В НАПРАВЛЕНИИ, УКАЗАННОМ ЧЕРНОЙ ИЛИ БЕЛОЙ СТРЕЛКОЙ, КОТОРАЯ СОВПАДАЕТ ПО ЦВЕТУ СО СТРЕЛКОЙ НА ШАССИ ДЛЯ ТРЕБУЕМОГО НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА.

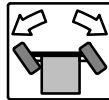
ЕСЛИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ ВКЛЮЧАЕТСЯ ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА/АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ НАКЛОНА, ПОЛНОСТЬЮ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ И ВЫВЕДИТЕ МАШИНУ НА РОВНУЮ И ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УКЛОНА.

1. Установите селекторный переключатель с ключом на пульте управления с земли в положение для управления с платформы.
2. Установите переключатели аварийного останова (один на платформе и один на пульте управления с земли) в положение ВКЛ.

Рулевое управление

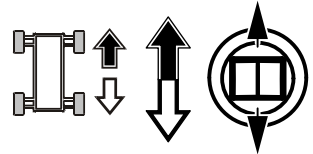
На пульте управления с платформы установите селекторный переключатель подъема/движения в положение движения.

Для управления ходом машины используйте триггерный переключатель и кулисный переключатель рулевого управления на рукоятке управления, приводимый в действие большим пальцем. Переместите вправо для поворота направо или влево для поворота налево. Если этот переключатель отпустить, он вернется в центральное положение, и колеса останутся в том же положении, которое было выбрано ранее. Чтобы снова выровнять колеса, нужно активировать переключатель, перемещая его в противоположном направлении, пока колеса не будут установлены для движения по прямой.



Передний и задний ход

Установите селекторный переключатель подъема платформы/движения в положение движения/рулевого управления. Нажмите триггерный переключатель с передней стороны рукоятки управления и переместите рукоятку управления вперед для движения передним ходом или назад для движения задним ходом.

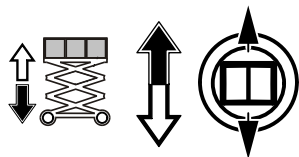


Машина оснащена пропорциональной системой передач: для увеличения скорости движения необходимо переместить рукоятку управления дальше от нейтрального положения в направлении движения. При отпускании триггерного переключателя или возврате рукоятки управления в центральное положение движение машины прекращается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения надлежащей работы требуемой функции платформы перемещайте рукоятку управления в направлении, указанном черной или белой стрелкой, которая совпадает по цвету со стрелкой на шасси для требуемого направления хода.

Подъем и опускание платформы

1. Если машина выключена, установите селекторный переключатель в положение платформы.
2. Установите оба переключателя аварийного останова в положение «ВКЛ.».
3. Установите селекторный переключатель подъема/движения в положение подъема.
4. Нажав и удерживая триггерный переключатель, переместите рукоятку управления назад (подъем платформы — направление белой стрелки) или вперед (опускание платформы — направление черной стрелки) и удерживайте до тех пор, пока не будет достигнута требуемая высота. При отпуске триггерного переключателя или перемещении рукоятки управления обратно в центральное положение выполнение используемой функции останавливается.

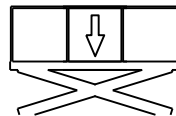


Ограждения рычагов (при наличии)

Если машина оборудована ограждениями рычагов с электронным управлением, опускание платформы будет останавливаться на предварительно определенной высоте, причем проблесковый маячок машины будет мигать с другой частотой, чтобы предупредить находящихся на земле работников. Машина может продолжать опускание после задержки продолжительностью три (3) секунды и повторного включения функции опускания. После повторного включения функции опускания раздастся звуковой сигнал. По истечении трехсекундной задержки опускание платформы продолжится.

Индикатор перегрузки (LSS)

Индикатор перегрузки показывает, когда платформа перегружена. При перегрузке платформы также раздается звуковой сигнал.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если горит индикатор перегрузки, дальнейший подъем будет предотвращен. Уменьшите вес находящегося на платформе груза, чтобы он не превышал номинальную рабочую нагрузку, указанную на табличке с информацией о грузоподъемности. После этого элементы управления снова будут работать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда температура окружающего воздуха ниже температуры замерзания, LSS будет иметь пониженную доступную грузоподъемность. В результате LSS будет активироваться до достижения максимально допустимой грузоподъемности.

Сигнальный индикатор наклона и предупредительный сигнал

Когда наклон шасси находится на уровне настроек выключения вследствие чрезмерного наклона или превышает этот уровень, загорается красная сигнальная лампа на пульте управления и раздается звуковой предупредительный сигнал.

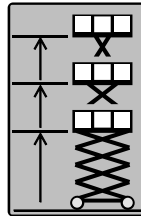


⚠ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ ПРИ ПОДНЯТИИ ПЛАТФОРМЫ ВКЛЮЧАЕТСЯ ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА/АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ НАКЛОНА, ПОЛНОСТЬЮ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ И ВЫВЕДИТЕ МАШИНУ НА РОВНУЮ И ТВЕРДУЮ ПОВЕРХНОСТЬ В ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО УГЛА.

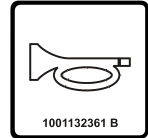
Переменный наклон — индикатор высоты платформы в замкнутом пространстве

Этот индикатор указывает максимально допустимое значение подъема платформы, когда машина находится в пределах значений рабочего диапазона для переменного наклона. Если активирована эта функция, отобразится один из трех допустимых диапазонов высоты в зависимости от степени наклона, обнаруженного датчиком наклона машины. Сведения об угле наклона и ограничениях по рабочей высоте платформы см. в Табл. 2-2 на стр. 2-12.



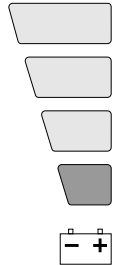
Гудок

Нажатие данного кнопочного переключателя позволяет оператору предупредить персонал на рабочей площадке о том, что машина находится в этой зоне.



Индикатор заряда аккумуляторных батарей

Индикатор заряда аккумуляторной батареи отражает текущий заряд бортовых аккумуляторных батарей. Мигает КРАСНЫЙ светодиодный индикатор = аккумуляторные батареи разряжены, горит ЗЕЛЕНый светодиодный индикатор = низкий заряд, горят КРАСНЫЙ и ЗЕЛЕНый светодиодные индикаторы = ПОЛНЫЙ заряд.



Индикатор отказа системы

Когда эта индикаторная лампа мигает, это означает, что возникла какая-либо неисправность в системе, которая может привести к останову работы машины.

Проверьте по индикатору MDI (при наличии) на пульте управления с земли, отображаются ли какие-либо ДКН.

Если код не может быть удален оператором, потребуется проведение обслуживания машины квалифицированным механиком JLG.



Предупредительный сигнал

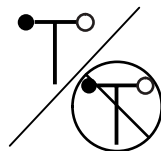
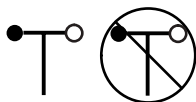
Этот звуковой аварийный сигнал, установленный на передней части пульта управления с платформы, раздается при возникновении различных состояний во время работы машины или регистрации предупреждений, например для подачи сигнала готовности системы или при активации предупреждения о чрезмерном наклоне машины.

Индикатор работы внутри/ вне помещения

Индикаторы работы внутри помещения (ЗЕЛЕНЫЙ) и вне помещения (ЖЕЛТЫЙ) показывают, в каком режиме работает машина в настоящее время.

Переключатель режима работы внутри/вне помещения

С помощью этой кнопки можно переключаться между режимами работы внутри/вне помещения.



Низкая/высокая скорость перемещения

Выбор верхнего или нижнего диапазона скоростей перемещения осуществляется с помощью двухпозиционного переключателя скорости. Высокую скорость необходимо использовать на открытых, горизонтальных и ровных рабочих площадках без препятствий. Низкую скорость необходимо использовать на тесных рабочих площадках с препятствиями, другим оборудованием или персоналом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость хода автоматически снижается до низкого значения, когда платформа поднята выше транспортного положения вне зависимости от положения переключателя скорости.

Отсек для мобильных телефонов (при наличии)

Закрытый участок на платформе для хранения мобильных телефонов.

Порт USB (при наличии)

Порт USB на платформе.



3.9 РУЧКА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ ПЛАТФОРМЫ

Ручка ручного опускания платформы используется в случае полного отключения питания для опускания платформы под действием силы тяжести. Эта Т-образная ручка ручного опускания находится в левой задней части машины, прямо перед лестницей платформы. Табличка с инструкциями находится рядом с рукояткой разблокировки.

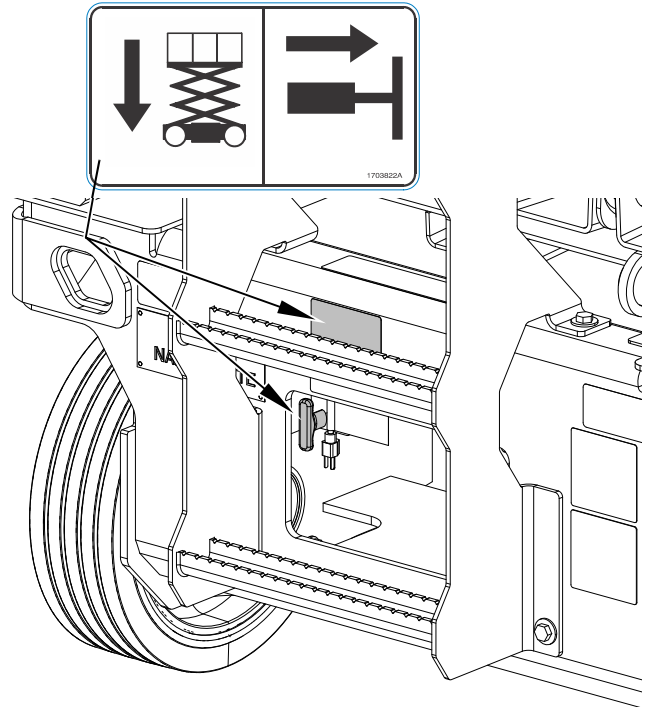
Процедура опускания выполняется следующим образом:

1. Найдите красную Т-образную рукоятку ручного опускания.

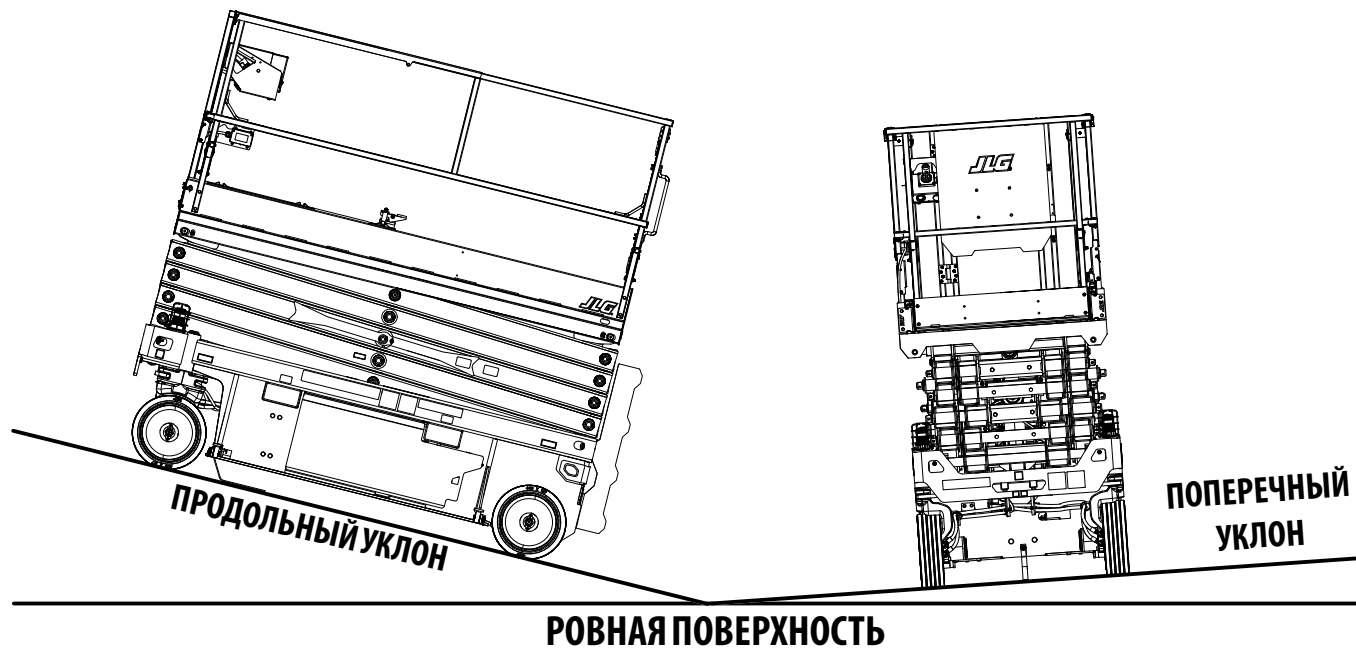
⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ДЕРЖИТЕ РУКИ В СТОРОНЕ ОТ ТРАЕКТОРИИ ДВИЖЕНИЯ НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ И ПЛАТФОРМЫ.

2. Возьмитесь за Т-образную ручку и медленно оттягивайте ее для опускания ножничных рычагов / платформы. Когда платформа будет опущена до требуемого уровня, отпустите Т-образную ручку, чтобы она возвратилась в закрытое положение.



3.10 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДОЛЬНОГО И ПОПЕРЕЧНОГО УКЛОНОВ



3.11 УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ

Эта машина оборудована удлинителем деки, который облегчает доступ оператора к определенным рабочим зонам. Удлинитель деки увеличивает длину платформы спереди.

⚠ ОСТОРОЖНО

ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНФОРМАЦИЕЙ О МАКСИМАЛЬНОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ УДЛИНИТЕЛЯ ДЕКИ СМ. РАЗД. 6.2 ИЛИ ТАБЛИЧКУ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЩИТЕ ПЛАТФОРМЫ.

⚠ ВНИМАНИЕ

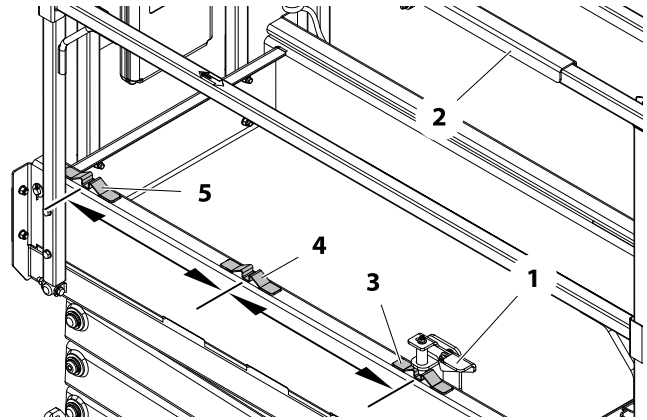
НЕ НАЧИНАЙТЕ ОПУСКАНИЕ, НЕ ВТЯНУВ ПОЛНОСТЬЮ УДЛИНИТЕЛЬ ПЛАТФОРМЫ.

Для выдвижения удлинителя выполните следующие действия.

1. Нажимайте ногой на рычаг запорного механизма (1) до тех пор, пока он не выйдет из заднего замка удлинителя платформы (3).
2. Удерживая рычаг, возьмитесь за верхние поручни (2) и передвигайте их вперед до тех пор, пока штифт запорного механизма не зафиксируется в заднем замке удлинителя платформы (4 или 5).

Для втягивания удлинителя выполните следующие действия.

1. Нажимайте ногой на рычаг запорного механизма (1) до тех пор, пока он не выйдет из переднего замка удлинителя платформы (4 или 5).
2. Возьмитесь за верхние поручни (2) и тяните их назад до тех пор, пока штифт запорного механизма не зафиксируется в заднем замке удлинителя платформы (3).



3.12 ПРОЦЕДУРА СКЛАДЫВАНИЯ ПОРУЧНЕЙ ПЛАТФОРМЫ (ПРИ НАЛИЧИИ)

См. Рис. 3-1.

▲ ОСТОРОЖНО

СКЛАДЫВАЙТЕ ПОРУЧНИ, ТОЛЬКО КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ (ПЛАТФОРМА ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА). НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ СО СЛОЖЕННЫМИ ПОРУЧНЫМИ. ВО ВРЕМЯ ПОДЪЕМА ПЛАТФОРМЫ ПОРУЧНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОДНЯТЫ В ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАФИКСИРОВАНЫ.

Поручни платформы складываются только со среднего поручня, за исключением поручня задней дверцы.

Платформа с декой удлинителя с двойными поручнями

См. Рис. 3-1.

Сначала складываются вниз концевые поручни платформы, затем одновременно складываются боковые поручни платформы удлинителя и боковые поручни главной платформы.

Поручни платформы складываются в следующем порядке:
(См. Рис. 3-1.)

Снимите блок управления с платформы и расположите на деке платформы.

1. Отсоедините штифты верхнего поручня платформы (всего четыре штифта — два спереди, два сзади) и сложите поручни платформы ПЕРЕДНЕЙ и ЗАДНЕЙ ДВЕРЦЕ на деку платформы.
2. Затем сложите оба поручня удлинителя платформы.

3. Сложите левый боковой поручень главной платформы.

4. Сложите правый боковой поручень главной платформы.

Чтобы снова поднять поручни в вертикальное положение, разложите их в порядке, обратном порядку складывания, и установите штифты поручней на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке боковых поручней платформы в вертикальное положение убедитесь, что направляющий поручень удлинителя платформы заблокирован на главном поручне платформы, когда оба поручня будут установлены в полностью вертикальном положении.

▲ ОСТОРОЖНО

ПОСЛЕ СКЛАДЫВАНИЯ ПОРУЧНЕЙ СОБЛЮДАЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВЫХОДЕ С ПЛАТФОРМЫ И ВХОДЕ НА НЕЕ. ВХОДИТЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДИТЕ С НЕЕ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ДВЕРЦУ, ИСПОЛЬЗУЯ ПРЕДУСМОТРЕННУЮ ДЛЯ ЭТОГО ЛЕСТНИЦУ.

▲ ОСТОРОЖНО

ПРИ ВЕДЕНИИ МАШИНЫ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМОЙ С ЗЕМЛИ НЕ ВЕШАЙТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НИ НА КАКУЮ ЧАСТЬ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. ДЕРЖИТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 М ОТ МАШИНЫ И ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РАССТОЯНИЕ.

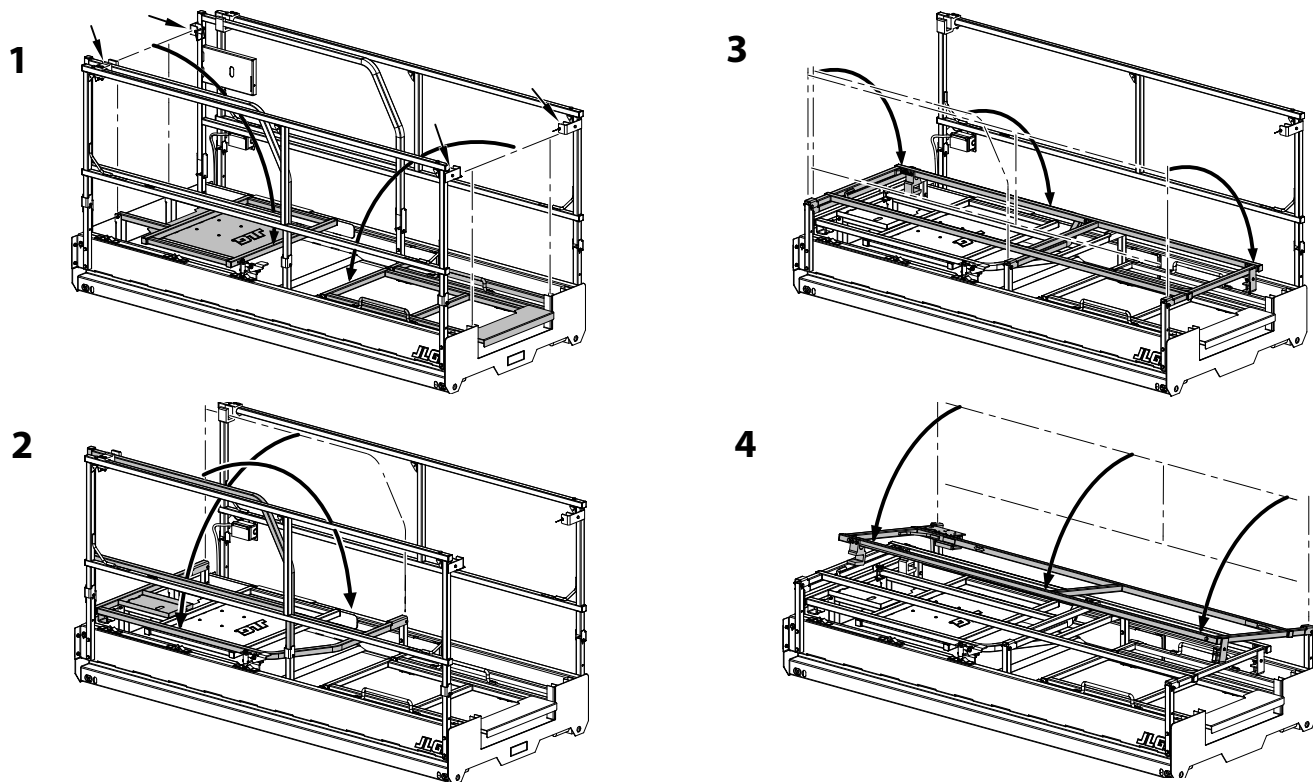


Рис. 3-1. Платформа с удлинителем с двойными поручнями — порядок складывания

Платформа с декой удлинителя с телескопическими поручнями

(См. Рис. 3-2.)

▲ ОСТОРОЖНО

СКЛАДЫВАЙТЕ ПОРУЧНИ, ТОЛЬКО КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ (ПЛАТФОРМА ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА). НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ СО СЛОЖЕННЫМИ ПОРУЧНЯМИ. ВО ВРЕМЯ ПОДЪЕМА ПЛАТФОРМЫ ПОРУЧНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОДНЯТЫ В ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАФИКСИРОВАНЫ.

Поручни платформы складываются в следующем порядке.

1. На поручне задней дверцы извлеките по одному (1) штифту по углам верхнего поручня с каждой стороны и сложите поручень задней дверцы на деку платформы.
2. Перед опусканием боковых поручней необходимо извлечь штифты верхнего и среднего выдвижных поручней переднего удлинителя деки (по одному (1) для каждого поручня — всего четыре (4)) и задвинуть выдвижные поручни в сторону задней части машины, после чего установить на место штифты верхнего и среднего поручней *(с обеих сторон)*.
А — используйте отверстие под штифт верхнего выдвижного поручня для установки штифта в верхний боковой поручень.
В — средний выдвижной поручень имеет отверстие под штифт в месте крепления страховочного троса.
3. Извлеките два (2) штифта нижнего бокового поручня и сложите ПРАВУЮ часть поручня.
Извлеките два (2) штифта нижнего бокового поручня и сложите ЛЕВУЮ часть поручня.

4. Извлеките два (2) штифта нижнего переднего поручня и сложите ПЕРЕДНЮЮ часть поручня.

Чтобы снова поднять поручни в вертикальное положение, разложите их в порядке, обратном порядку складывания, и установите штифты поручней, чтобы закрепить поручни.

▲ ОСТОРОЖНО

ПОСЛЕ СКЛАДЫВАНИЯ ПОРУЧНЕЙ СОБЛЮДАЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВЫХОДЕ С ПЛАТФОРМЫ И ВХОДЕ НА НЕЕ. ВХОДИТЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДИТЕ С НЕЕ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ДВЕРЦУ, ИСПОЛЬЗУЯ ПРЕДУСМОТРЕННУЮ ДЛЯ ЭТОГО ЛЕСТНИЦУ.

▲ ОСТОРОЖНО

ПРИ ВЕДЕНИИ МАШИНЫ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМОЙ С ЗЕМЛИ НЕ ВЕШАЙТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НИ НА КАКУЮ ЧАСТЬ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. ДЕРЖИТЕ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 М ОТ МАШИНЫ И ВСЕГДА СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РАССТОЯНИЕ

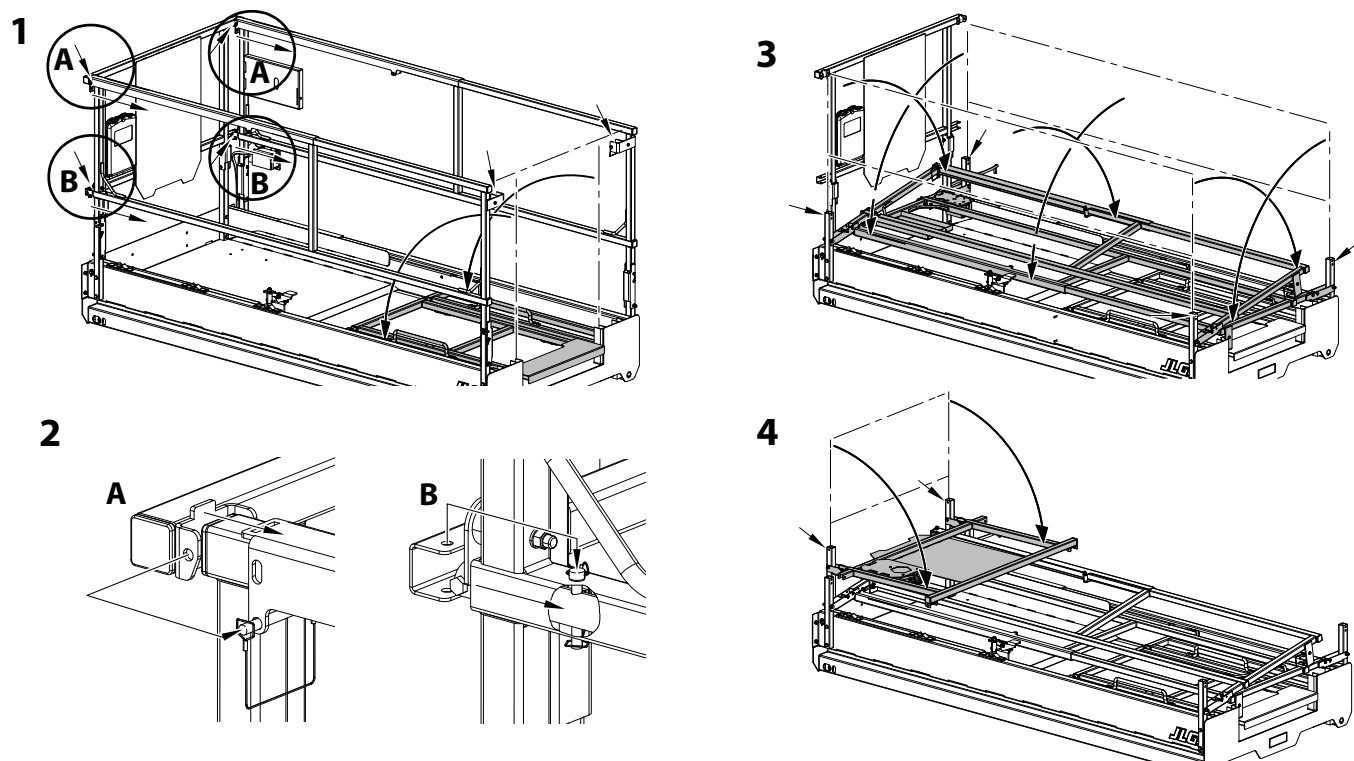


Рис. 3-2. Платформа с удлинителем с телескопическими поручнями — порядок складывания

3.13 ПАРКОВКА И ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

1. Поставьте машину в хорошо защищенное и проветриваемое место.
2. Убедитесь в том, что платформа полностью опущена.

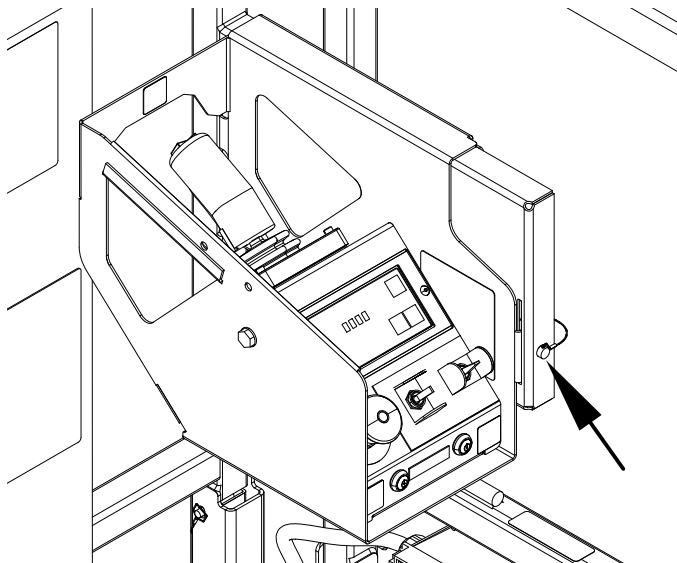
ПРИМЕЧАНИЕ

ЧТОБЫ НЕ РАЗРЯДИТЬ БАТАРЕИ ПРИ ОСТАНОВКЕ МАШИНЫ НА НОЧНУЮ СТОЯНКУ ИЛИ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕЙ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА И СЕЛЕКТОРНЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ПИТАНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛ».

3. На пульте управления с земли поверните селекторный переключатель с ключом «платформа-земля» в положение ВЫКЛ и выньте ключ, чтобы деактивировать машину и предохранить ее от несанкционированного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения дополнительной защиты можно прикрепить пульт управления с платформы к монтажной пластине. Кроме того, боковые двери отсека можно закрепить, установив замок через отверстия под защелку каждой двери.

4. На пульте управления с земли переведите переключатель аварийного останова в выключенное положение.
5. При необходимости накройте блок управления с платформы, таблички с инструкциями и наклейки с предостерегающими и предупредительными надписями, чтобы защитить их от воздействия окружающей среды.
6. Если вы ставите машину на стоянку на длительное время, заклиньте как минимум два колеса.



Для предотвращения несанкционированного снятия пульт управления с платформы можно прикрепить к опоре. Для этого требуется установить вместо стопорного штифта, находящегося на монтажной петле, замок с ключом или кодовый замок.

3.14 ПОДЪЕМ И КРЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Подъем

Машина может быть поднята с помощью автопогрузчика с вилочным захватом. Выполняйте подъем только с помощью встроенных проемов для вилочного погрузчика на боковой части машины и только с платформой в транспортном положении. Отрегулируйте ширину **вилочного захвата автопогрузчика** в соответствии с размерами вилочных проемов машины (см. Рис. 3-3.). Задвиньте вилы вилочного погрузчика в вилочные проемы и аккуратно поднимите машину.

Машина также может быть поднята с помощью крановой балки и четырех ремней или цепей одинаковой длины, способных выдерживать полный вес машины (см. Рис. 3-4.). Используйте для подъема только подъемные скобы, имеющиеся в четырех углах машины. (Для получения информации о полной массе машины см. технические характеристики машины, Разд. 6).

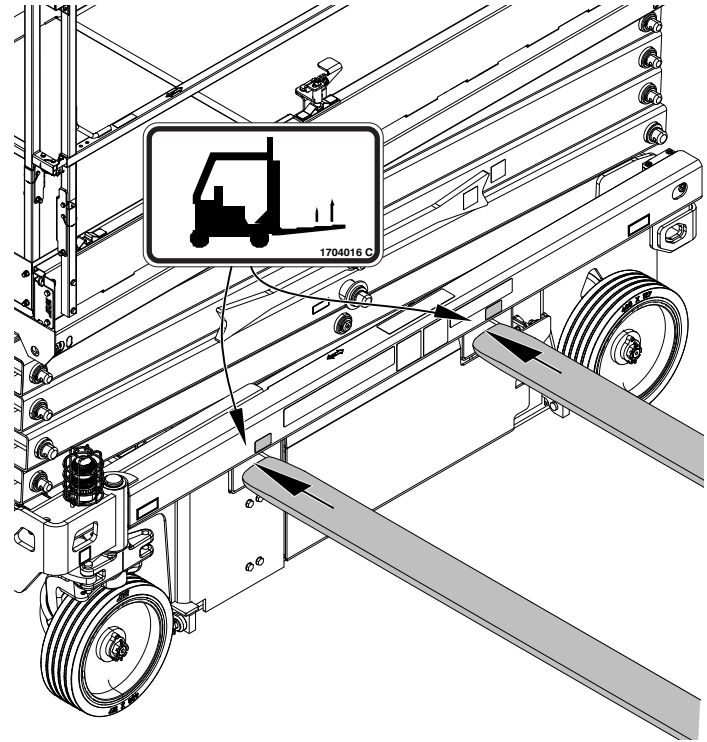


Рис. 3-3. Вилочные проемы — расположение

Закрепление

При транспортировке машины платформа должна быть полностью опущена в положение для хранения, а машина должна быть надежно привязана к днищу грузовика или прицепа. Для этого имеются две крепежных и одна подъемная скоба в передней части машины и две крепежных/подъемных скобы в задней части машины. (См. Рис. 3-5.)

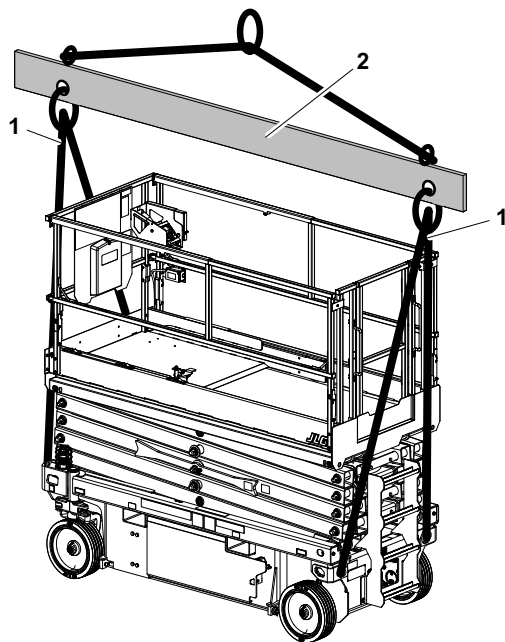


Рис. 3-4. Подъем машины с использованием крановой балки и расположение подъемных скоб

1. Четыре цепи или подъемных ремня одинаковой длины.
2. Узел крановой балки.

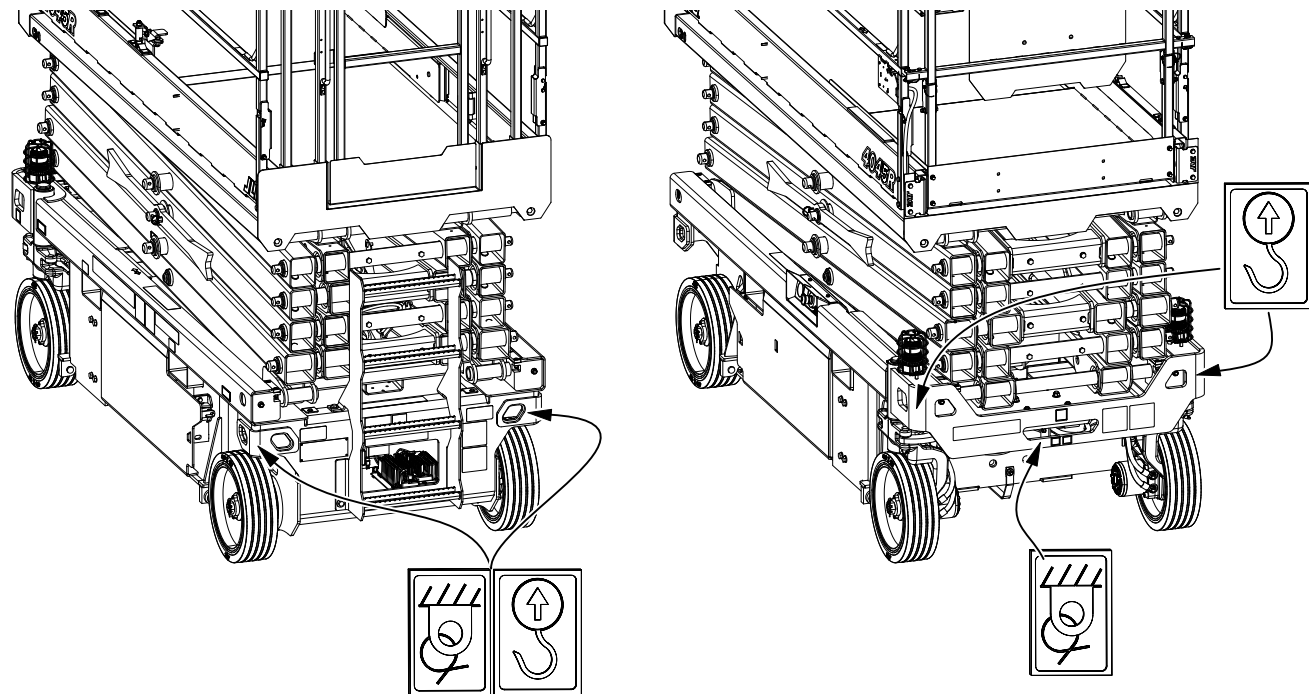


Рис. 3-5. Расположение крепежных и подъемных скоб

3.15 БУКСИРОВКА

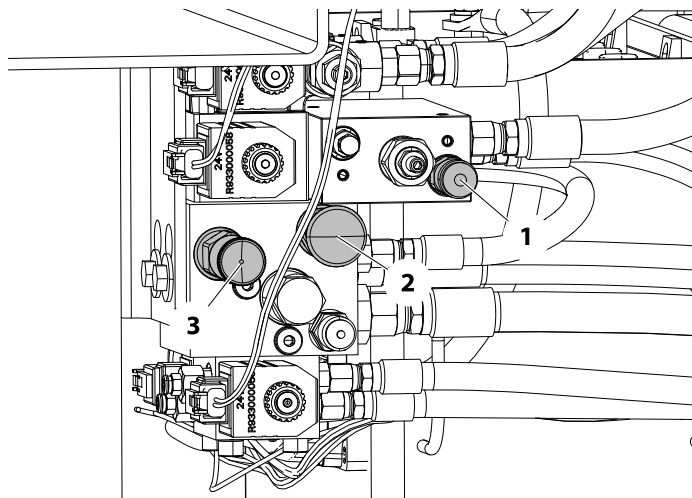
За исключением таких аварийных ситуаций, как неисправность машины или полное выключение ее питания, эту машину не рекомендуется буксировать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина отключена и гидравлическую систему нельзя использовать, цепь управления также не будет функционировать. В этом случае машина будет просто следовать в направлении, в котором установлены передние колеса.

Гидравлическое выключение тормозов

1. Заклиньте колеса или закрепите машину с тягачом.
2. На пульте управления с земли выключите питание, нажав переключатель аварийного останова.
3. Откройте правую дверь отсека и найдите главный гидравлический регулирующий клапан.
4. Выполните следующие действия для включения режима буксировки регулирующего клапана приводного двигателя. На клапане управления приводом найдите **ручку игольчатого клапана режима буксировки (1)**, выверните клапан до упора.
5. Для выключения тормозов на корпусе главного клапана нажмите **ЧЕРНУЮ кнопку блокировки тормозов (2)**, (имеется фиксатор, удерживающий клапан на месте).
6. Прокачайте **КРАСНУЮ ручку (3)** для нагнетания давления, приблизительно 5–10 ходов. Тормоза будут выключены.

7. По окончании буксировки машины заблокируйте колеса машины с помощью колодок. Отпустите **ЧЕРНУЮ кнопку блокировки тормоза (2)** и полностью вверните **ручку игольчатого клапана режима буксировки (1)** для повторного включения гидравлического тормоза.



РАЗД. 4. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты при возникновении аварийной ситуации во время работы на машине.

4.2 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР ПЛАТФОРМЫ НЕ СПОСОБЕН РАБОТАТЬ НА МАШИНЕ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ ЕЙ:

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Пульт управления с платформы может использоваться только находящимся на платформе квалифицированным персоналом. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия находящихся на платформе людей может использоваться спасательное оборудование. Для стабилизации движения машины могут быть использованы краны и вилочные погрузчики.

Выравнивание опрокинувшейся машины

Автопогрузчик с вилочным захватом надлежащей грузоподъемности или эквивалентное оборудование следует подвести под поднятую сторону шасси и при помощи крана или другого подходящего подъемного оборудования поднять платформу, в то время как шасси будет опущено с помощью вилочного автопогрузчика или другого оборудования.

Платформа застряла наверху

Если платформа застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, выполните следующие действия.

1. Выключите машину.
2. Перед высвобождением машины снимите всех находившихся на платформе людей. Перед началом использования любых органов управления на машине необходимо снять персонал с платформы.
3. При необходимости используйте краны, вилчатые погрузчики или другое оборудование для стабилизации перемещения машины и предотвращения опрокидывания.
4. С помощью пульта управления с земли аккуратно уберите объекты с платформы.
5. После освобождения снова запустите двигатель машины и верните платформу в безопасное положение.
6. Осмотрите машину на отсутствие повреждений. Немедленно выключите машину, если она повреждена или не работает должным образом. Сообщите о возникшей неисправности надлежащим работникам техобслуживания. Не работайте на машине, пока работа на ней не будет признана безопасной.

4.3 РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

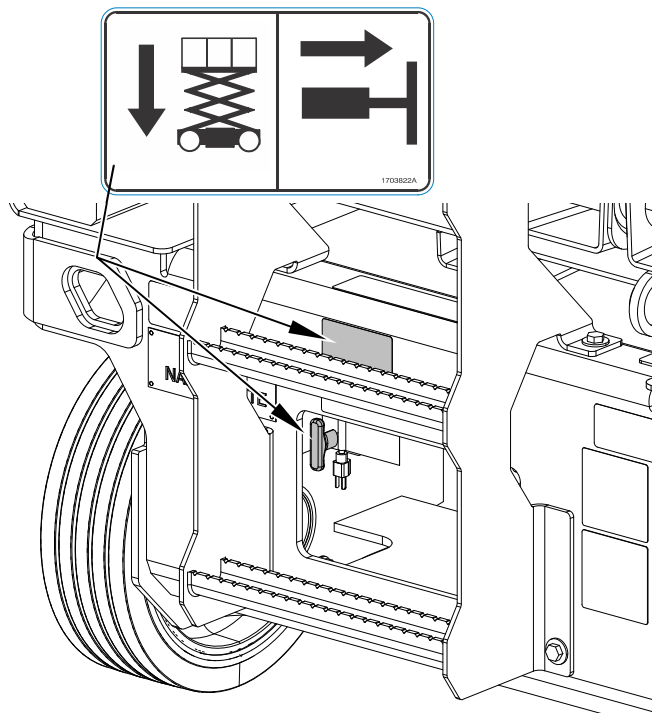
Ручка ручного опускания платформы используется в случае полного отключения питания для опускания платформы под действием силы тяжести. Эта Т-образная ручка ручного опускания находится в левой задней части машины, прямо перед лестницей платформы. Процедура опускания выполняется следующим образом:

1. Найдите красную Т-образную рукоятку ручного опускания.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ВРЕМЯ ОПУСКАНИЯ ДЕРЖИТЕ РУКИ В СТОРОНЕ ОТ ТРАЕКТОРИИ ДВИЖЕНИЯ НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ И ПЛАТФОРМЫ.

2. Возьмитесь за Т-образную ручку и медленно оттягивайте ее для опускания ножничных рычагов / платформы. Когда платформа будет опущена до требуемого уровня, отпустите Т-образную ручку, чтобы она возвратилась в закрытое положение.



4.4 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с JLG и сообщить все необходимые подробности.

- США: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- ЕВРОПА: (32) 0 89 84 82 20
- АВСТРАЛИЯ: (61) 2 65 811111
- Адрес электронной почты: productsafety@jlg.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО ПРОИСШЕСТВИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ И ВСЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАБОТАЮТ НОРМАЛЬНО. ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ СНАЧАЛА С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ.



ПРИМЕЧАНИЯ.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

РАЗД. 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

5.1 ДОСТУПНОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	РЫНОК						
	ANSI	Экспорт ANSI	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Китай	Япония
Инвертор постоянного тока в переменный	✓						
Рабочее место	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Организатор кабелей для электрика	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Стеллажи для труб	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Держатель панелей	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Тиски для оператора	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Фары рабочего освещения платформы	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Амортизирующая обивка поручней платформы	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Антивандалный комплект	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Раскладываемые рукоятки, монтируемые на поручне	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ножной переключатель							✓
Дверной магнитный замок	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
JLG Mobile Control®	✓		✓	✓			
SkySense®	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

5.2 ТАБЛИЦА ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЕЙ ОПЦИЙ / ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ТРЕБУЕМЫЙ КОМПОНЕНТ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Инвертор постоянного тока в переменный	—	ВСЕ	—	—
Рабочее место	—	Инвертор, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, антивандальный комплект, огнетушитель, тиски для оператора, верхняя защита, ножной переключатель, дверной магнитный замок	Фары рабочего освещения платформы, амортизирующая обивка поручней, раскладываемые рукоятки, двойные поручни	—
Организатор кабелей для электрика	—	Инвертор, рабочее место, стеллажи для труб, держатель панелей, антивандальный комплект, огнетушитель, тиски для оператора, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	Фары рабочего освещения платформы, амортизирующая обивка поручней	—
Стеллажи для труб	—	Инвертор, рабочее место, организатор кабелей для электрика, держатель панелей, антивандальный комплект, огнетушитель, тиски для оператора, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	Фары рабочего освещения платформы, амортизирующая обивка поручней	—
Держатель панелей	—	Инвертор, рабочее место, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, антивандальный комплект, огнетушитель, тиски для оператора, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	Фары рабочего освещения платформы, амортизирующая обивка поручней	—
Тиски для оператора	—	Инвертор, рабочее место, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, фары рабочего освещения платформы, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	Амортизирующая обивка поручней	—

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ТРЕБУЕМЫЙ КОМПОНЕНТ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Фары рабочего освещения платформы	—	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, тиски для оператора, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	Рабочее место, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, амортизирующая обивка поручней	—
Амортизирующая обивка поручней платформы	—	Инвертор, антивандальный комплект, огнетушитель, раскладываемые рукоятки, ножной переключатель, верхняя защита, двойной поручень, дверной магнитный замок	Рабочее место, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, фары рабочего освещения, тиски для оператора	—
Антивандальный комплект	—	Инвертор, рабочее место, организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, фары рабочего освещения платформы, амортизирующая обивка поручней, огнетушитель, тиски для оператора, раскладываемые рукоятки, верхняя защита, ножной переключатель, двойной поручень, дверной магнитный замок	—	—
Раскладываемые рукоятки, монтируемые на поручне	—	Организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, фары рабочего освещения платформы, антивандальный комплект, амортизирующая обивка поручней, огнетушитель, тиски для оператора, инвертор, ножной переключатель, верхняя защита, двойной поручень, дверной магнитный замок	—	—
Ножной переключатель	—	ВСЕ	—	—
Дверной магнитный замок	—	ВСЕ	—	—
Приложение JLG Mobile Control	—	ВСЕ	—	—

РАЗД. 5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

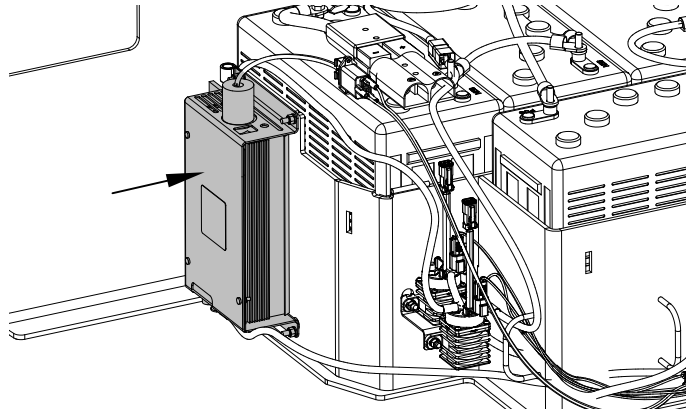
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ТРЕБУЕМЫЙ КОМПОНЕНТ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
SkySense	—	Инвертор, антивандальный комплект, ножной переключатель	Организатор кабелей для электрика, стеллажи для труб, держатель панелей, тиски для оператора, рабочее освещение платформы, амортизирующая обивка поручней платформы, раскладываемые рукоятки платформы, дверной магнитный замок	—
Примечание 1. Предполагается, что любое дополнительное оборудование, не указанное в списке «Совместимое оборудование», является несовместимым.				
Примечание 2. Могут использоваться на одной и той же машине, но не одновременно.				

1001218523-J

5.3 ИНВЕРТОР ПОСТОЯННОГО ТОКА В ПЕРЕМЕННЫЙ

Инвертор постоянного тока в переменный используется для преобразования напряжения постоянного тока бортовых аккумуляторных батарей в напряжение переменного тока для использования в розетке питания переменного тока платформы.

Блок инвертора смонтирован на дверце отсека для батарей, кронштейне батарей или на левой стороне машины.



ОПИСАНИЕ	ХАРАКТЕРИСТИКА
Напряжение электрооборудования (постоянный ток)	24 В
Инвертор питания: Вход постоянного тока: Входное напряжение постоянного тока: Рабочая температура: Выход переменного тока: Выходная мощность (постоянная): Выходная мощность (пиковая): Выходная мощность (переменный ток): Выходное напряжение (переменный ток): Выходная частота: Тип: Защита: Обращение полярности постоянного тока на выходе:	Power Bright 20–30 В постоянного тока От –20 °С до +45 °С 900 Вт 1800 Вт 7,5 А 117 В +/-10% 60 Гц Изменная синусоида 3 X 25 А (заменяемый предохранитель)

Правила техники безопасности

- Этот инвертор будет работать только от источника питания 24 В. Не пытайтесь подключить инвертор к каким-либо другим источникам питания, включая любые источники питания переменного тока.
- Опасность удара или поражения электрическим током — обращайтесь с выходом инвертора аналогично обычному питанию переменного тока.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей на инвертор.

Подготовка и осмотр

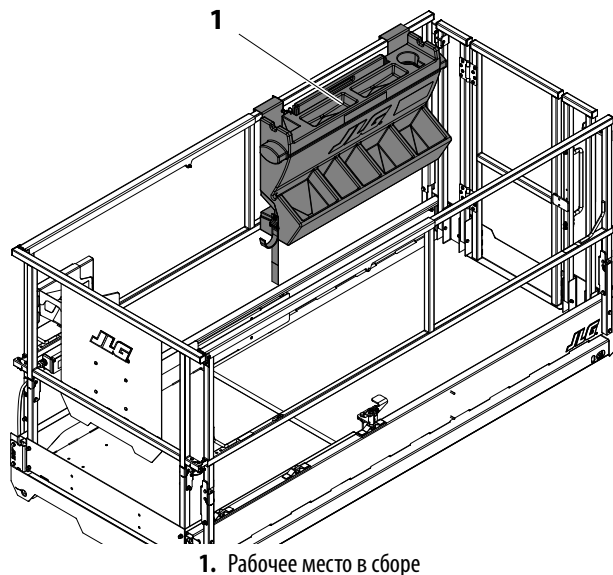
- Не используйте приборы с поврежденными или влажными кабелями.
- Прокладывайте кабели приборов и удлинительные кабели таким образом, чтобы предотвратить их случайное заземление, раздавливание, истирание и размыкание другими лицами.
- Не используйте инвертор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов или в любых местах, в которых могут скапливаться огнеопасные испарения или газы. Это электрическое устройство, которое может немного искрить при подключении или отключении электрических кабелей.

Эксплуатация

1. На пульте управления с земли установите выключатель инвертора в положение ON (ВКЛ.).
2. К розетке питания переменного тока платформы можно подключать только инструменты или приборы, имеющие соответствующую номинальную выходную мощность в ваттах.

5.4 РАБОЧЕЕ МЕСТО

Рабочее место обеспечивает дополнительное пространство для хранения инструментов и предметов, а также регулируемую рабочую поверхность.



ПРИМЕЧАНИЕ: Рабочее место можно установить в любом месте платформы, если только машина не оснащена другим оборудованием. В этом случае рабочее место необходимо установить с противоположной стороны платформы.

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ВНОСИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ КОРРЕКТИВЫ.

- По завершении работ верните регулируемую рабочую поверхность в сложенное положение.
- Приводить машину в движение можно только в том случае, когда материалы надежно закреплены или зафиксированы.

Подготовка и осмотр

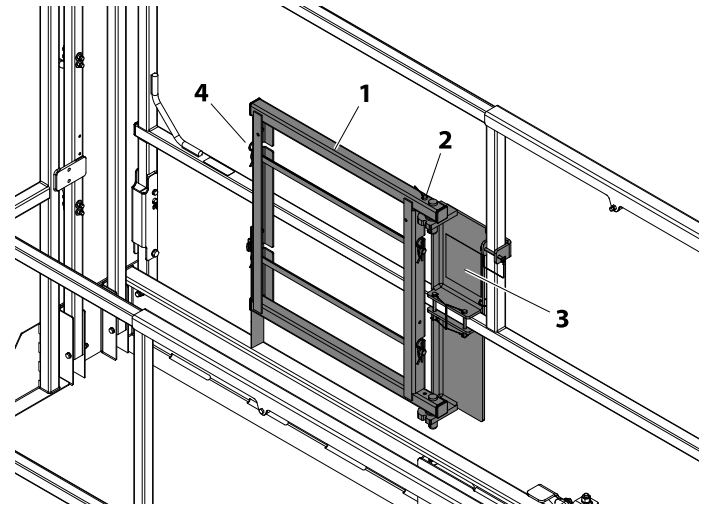
- Убедитесь, что рабочее место закреплено на платформе.
- Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.
- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните согласно спецификациям, указанным в таблице моментов затяжки в разделе 1 руководства по обслуживанию.
- Замените любые отсутствующие или неразборчивые таблички.

Эксплуатация

Для использования регулируемой рабочей поверхности поднимите рукоятку и разместите вдоль рабочего места.

5.5 ОРГАНИЗАТОР КАБЕЛЕЙ ДЛЯ ЭЛЕКТРИКА

Организатор кабелей для электрика представляет собой устойчивый стеллаж, на который можно вешать проводные бобины. Его конструкция идеально подходит для протягивания проводов и снижения трения, как это бывает с проводными бобинами, расположенными на земле.



1. Организатор кабелей для электрика в сборе
2. Быстросъемный штифт
3. Табличка (вес)
4. Сцепные штифты

ПРИМЕЧАНИЕ: *Держатель панелей и стеллажи для труб нельзя использовать одновременно, когда установлено рабочее место WorkStation, хотя они являются взаимозаменяемыми.*

Правила техники безопасности

ОСТОРОЖНО

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ОБОРУДОВАНИИ И СОБЛЮДАЙТЕ ЭТИ ТРЕБОВАНИЯ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не покидайте платформу, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Не протягивайте провода, приводя в движение машину.
- Протягивайте провода только вдоль длинной оси машины, установив стеллаж в рабочее положение.
- Обеспечьте свободное вращение проводных бобин.
- Когда оборудование не используется, верните его в сложенное положение.

Подготовка и осмотр

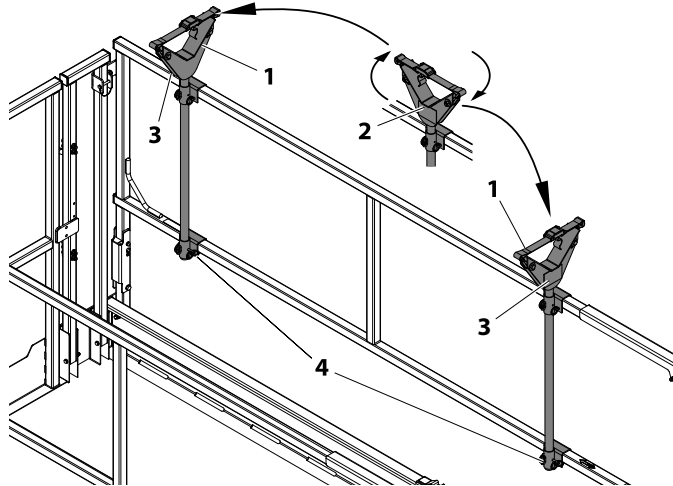
- Убедитесь, что стеллаж закреплен на платформе.
- Убедитесь в наличии компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.
- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните согласно спецификациям, указанным в таблице моментов затяжки в разделе 1 руководства по обслуживанию.
- Замените любые отсутствующие или неразборчивые таблички.
- Убедитесь, что быстросъемные штифты не повреждены и функционируют надлежащим образом.

Эксплуатация

1. Снимите быстросъемные штифты и поверните стеллаж из сложенного положения.
2. Потяните за сцепной штифт, чтобы установить ролик бобины.
3. Установите бобины на ролик и установите на место сцепной штифт.
4. Поверните стеллаж в рабочее положение и зафиксируйте, установив на место быстросъемный штифт.
5. Если стеллаж не используется снимите бобины и верните его в сложенное положение.

5.6 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ

Стеллажи для труб позволяют держать трубы или кабельные каналы внутри платформы, чтобы предотвратить повреждение поручней и оптимизировать использование платформы при подъеме материалов. Стеллаж состоит из двух подставок, которые крепятся к поручням платформы, и регулируемых ремней, с помощью которых фиксируется груз.



- | | |
|--|--|
| 1. Стеллаж для труб (рабочее положение) | 3. Табличка (вес) |
| 2. Стеллаж для труб (положения для хранения) | 4. Штифт для рабочего положения или положения для хранения |

ПРИМЕЧАНИЕ: Держатель панелей и стеллажами для труб нельзя использовать одновременно, когда установлено рабочее место WorkStation, хотя они являются взаимозаменяемыми.

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

МОЖНО УСТАНОВИТЬ НЕСКОЛЬКО ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ, НО ИХ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО ОДНОМУ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО РАЗРЕШЕНО JLG INDUSTRIES, INC.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И СОБЛЮДАЙТЕ ЭТИ ТРЕБОВАНИЯ. НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не покидайте платформу, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Не приводите машину в движение, не закрепив материалы.
- Когда стеллажи не используются, верните их в сложенное положение.

Подготовка и осмотр

- Убедитесь, что все компоненты закреплены на платформе.
- Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.

- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните согласно спецификациям, указанным в таблице моментов затяжки в разделе 1 руководства по обслуживанию.
- Замените отсутствующие или неразборчивые таблички.
- Замените все порванные или изношенные ремни.

Эксплуатация

1. Чтобы подготовить стеллажи к загрузке, извлеките стопорные штифты (рабочего положения/положения для хранения), поверните каждую подставку на 90 градусов из сложенного положения в рабочее, после чего закрепите стопорными штифтами.
2. Поместите материалы в стеллаж, равномерно распределив вес между обеими подставками. Не превышайте номинальную грузоподъемность, указанную на табличке.
3. Пропустите стяжные ремни с обеих сторон вокруг загруженного материала и затяните.
4. Чтобы снять материалы, ослабьте и освободите стяжные ремни, затем осторожно снимите материалы со стеллажей.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед продолжением работ на машине зафиксируйте все оставшиеся материалы стяжными ремнями.*

5. Когда стеллажи не используются, извлеките стопорные штифты, поверните подставки на 90 градусов в сложенное положение, и установите стопорные штифты на место.

5.7 ДЕРЖАТЕЛЬ ПАНЕЛЕЙ

С помощью держателя панелей можно поднимать плоские листы или панели, расположив их на подставке с внешней стороны платформы. Это приспособление включает лоток, расположенный вдоль платформы и регулируемый кронштейн, установленный на поручне, который служит для фиксации материалов.

Панели могут иметь размеры до 1,22 м x 2,4 м и площадь приблизительно 3 м².

ПРИМЕЧАНИЕ: *Держатель панелей и стеллажи для труб нельзя использовать одновременно, когда установлено рабочее место WorkStation, хотя они являются взаимозаменяемыми.*

Правила техники безопасности

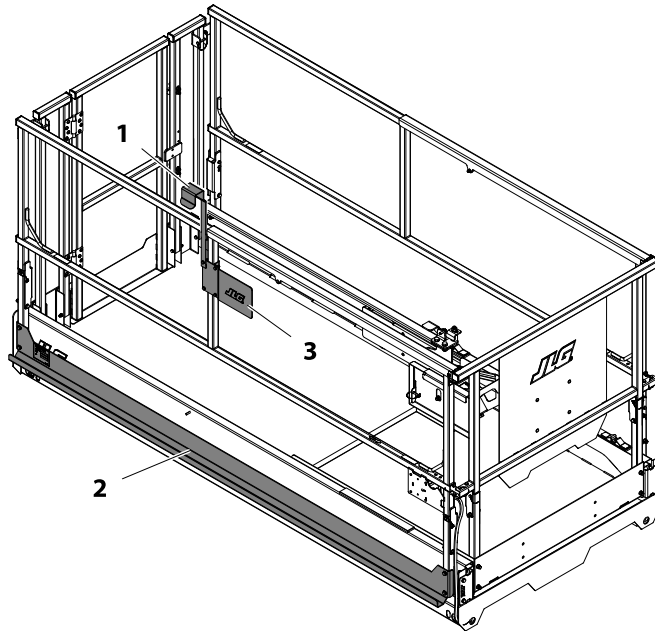
⚠ ОСТОРОЖНО

МОЖНО УСТАНОВИТЬ НЕСКОЛЬКО ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ, НО ИХ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО ОДНОМУ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО РАЗРЕШЕНО JLG INDUSTRIES, INC.

ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ВНОСИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ КОРРЕКТИВЫ.

КОГДА ГРУЗ РАЗМЕЩЕН НА ЛОТКЕ ДЕРЖАТЕЛЯ, УВЕЛИЧЕНИЕ ПЛОЩАДИ, ПОДВЕРГАЮЩЕЙСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЕТРОВЫХ НАГРУЗОК, СНИЗИТ УСТОЙЧИВОСТЬ. ЗНАЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО РАЗМЕРА ПАНЕЛИ И СКОРОСТИ ВЕТРА СМ. НА СПЕЦИАЛЬНОЙ ТАБЛИЧКЕ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не покидайте платформу, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Снимайте лоток, когда он не используется.



1. Регулируемый кронштейн
2. Лоток держателя

3. Табличка с информацией о грузоподъемности (на задней части)

Подготовка и осмотр

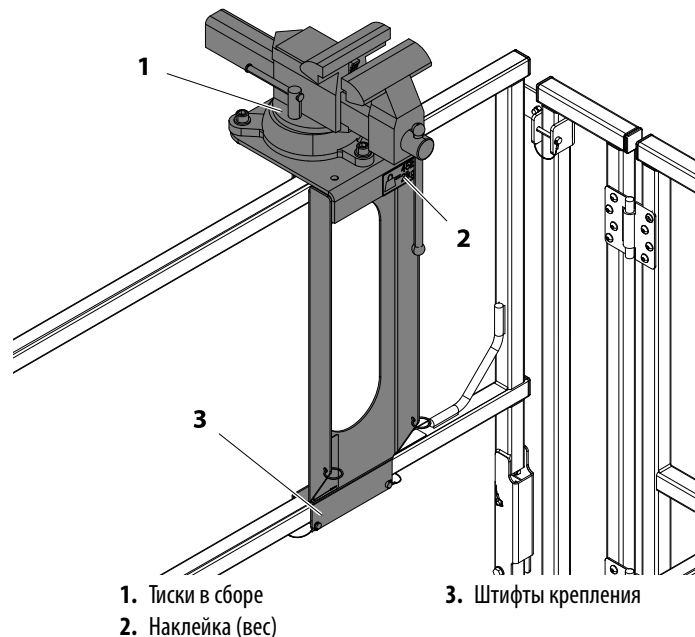
- Убедитесь, что все компоненты закреплены на платформе.
- Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.
- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните согласно спецификациям, указанным в таблице моментов затяжки в разделе 1 руководства по обслуживанию.
- Замените любые отсутствующие или неразборчивые таблички.
- Замените все порванные или изношенные ремни.

Эксплуатация

1. Установите лоток держателя на внешней стороне платформы.
2. Загрузите в лоток держателя материалы и закрепите их с помощью регулируемого кронштейна.
3. Установите панель в требуемое место.
4. По завершении работ снимите лоток держателя.

5.8 ТИСКИ

Тиски позволяют оператору фиксировать материал для сборки, разборки, сверления и т.д. во время работы на платформе.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлено рабочее место WorkStation, то тиски необходимо устанавливать с противоположной стороны платформы.

Правила техники безопасности



ЭТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОКАЗЫВАЕТ ВЛИЯНИЕ НА ОБЩУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. ТАБЛИЧКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И СОБЛЮДАЙТЕ ЭТИ ТРЕБОВАНИЯ.

- Не приводите машину в движение, когда в тисках зажат материал.

Подготовка и осмотр

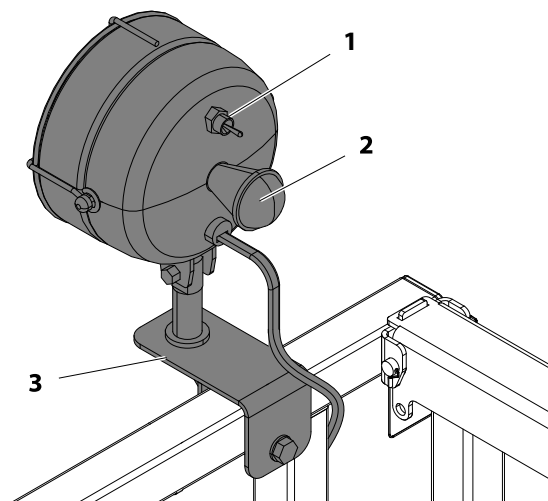
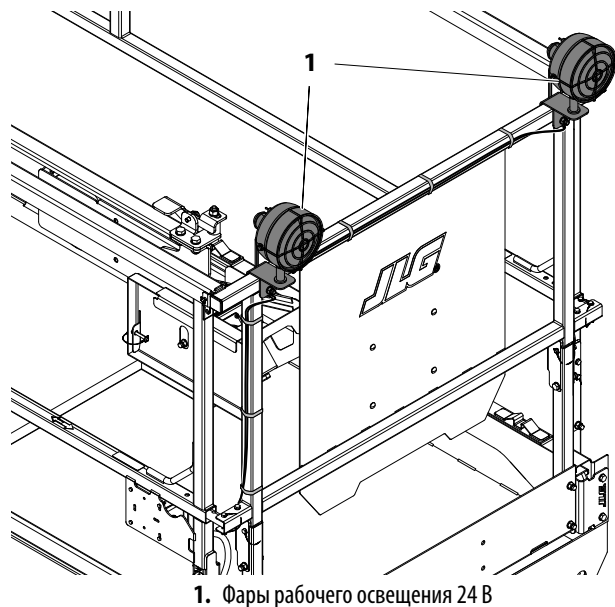
- Убедитесь, что тиски закреплены на платформе.
- Убедитесь в наличии всех компонентов и отсутствии их повреждений. При необходимости замените.
- Проверьте затяжку болтов и гаек. По необходимости затяните согласно спецификациям, указанным в таблице моментов затяжки в разделе 1 руководства по обслуживанию.
- Замените любые отсутствующие или неразборчивые таблички.
- Снимайте, когда они не используются.

Эксплуатация

1. Вставьте материал в тиски.
2. Надежно затяните рукоятку.
3. Приступайте к работе.

5.9 ФАРЫ РАБОЧЕГО ОСВЕЩЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ

Рабочее освещение платформы состоит из двух фар (24 В), которые монтируются на поручнях платформы.

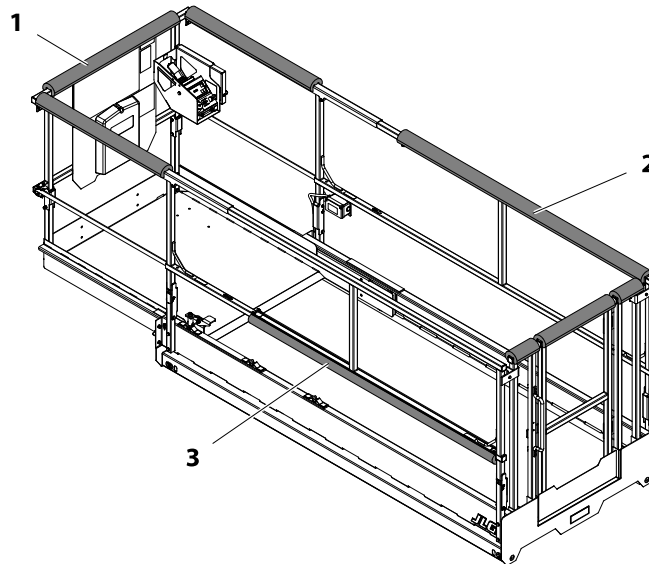


Эксплуатация

Включите или выключите его с помощью выключателя. Используйте рукоятку на задней части для направления луча света в требуемом направлении.

5.10 АМОРТИЗИРУЮЩАЯ ОБИВКА ПОРУЧНЕЙ ПЛАТФОРМЫ

Амортизирующая обивка поручней платформы служит для амортизации поручней платформы для предотвращения повреждения самой платформы и объектов, с которыми она может контактировать во время работы.

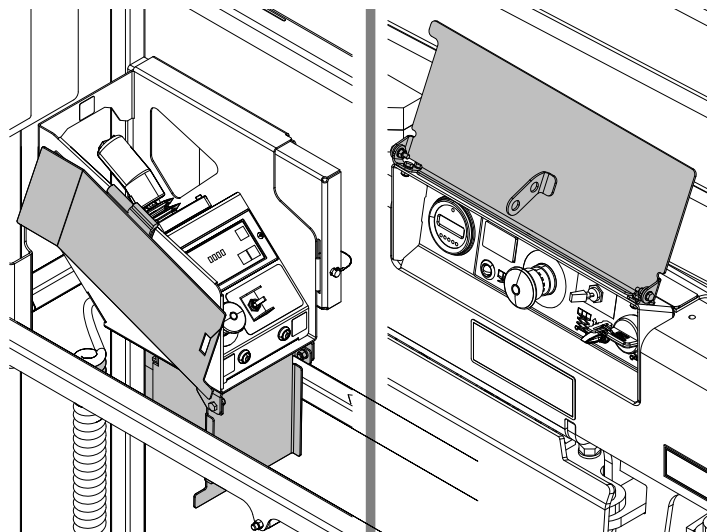


1. Удлинитель платформы — амортизирующая обивка поручней
2. Амортизирующая обивка верхних боковых поручней главной платформы, когда удлинитель платформы выдвинут.

3. Положение для хранения амортизирующей обивки верхних боковых поручней главной платформы, когда удлинитель платформы втянут.

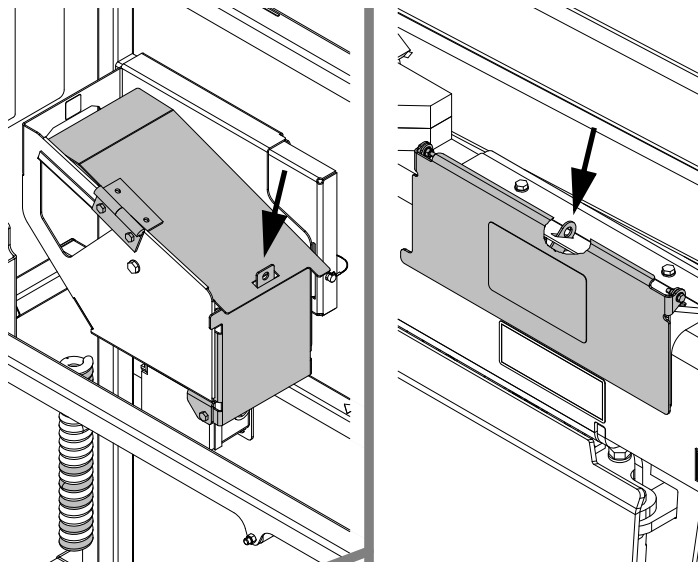
5.11 АНТИВАНДАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Антивандальный комплект состоит из двух фиксируемых крышек для платформы и пультов управления с земли, которые предотвращают несанкционированное использование машины. Замки не входят в этот комплект.



1. Крышки платформы открыты

2. Крышка пульта управления с земли открыта



1. Крышки платформы закрыты

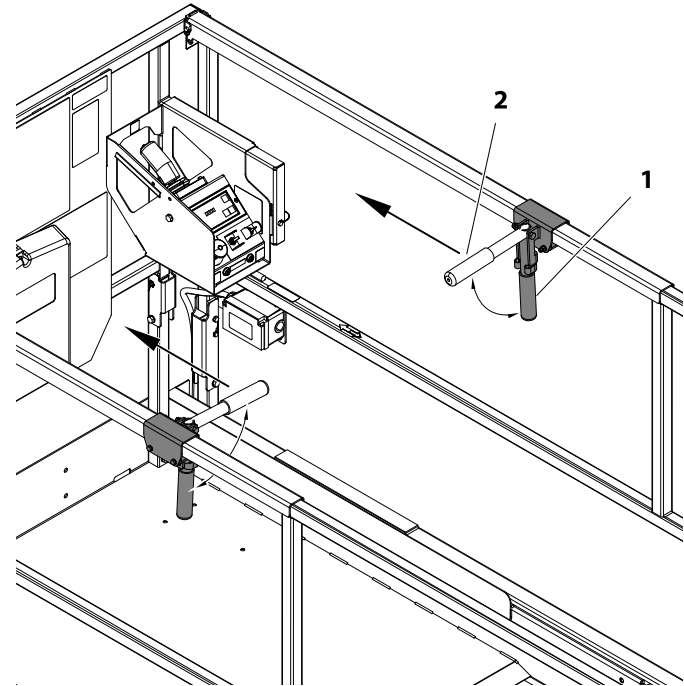
2. Крышка пульта управления с земли закрыта

5.12 РАСКЛАДЫВАЕМЫЕ РУКОЯТКИ, МОНТИРУЕМЫЕ НА ПОРУЧНЕ ПЛАТФОРМЫ

Раскладываемые рукоятки платформы устанавливаются на верхние поручни удлинителя платформы в проушины валиков. При повороте вверх на 90° рукоятки обеспечивают оператору дополнительный захват для выдвижения удлинителя платформы из транспортного положения.

Эксплуатация

1. Поверните обе раскладываемые рукоятки вверх на 90° в разложенное положение.
2. Встав на главную платформу, одной ногой разблокируйте запорный механизм удлинителя платформы.
3. Взявшись за обе рукоятки выдвиньте удлинитель платформы, пока он не будет зафиксирован в любом из двух положений выдвижения.



1. Раскладываемая рукоятка показана в сложенном положении
2. Раскладываемая рукоятка поворачивается вверх в разложенное положение

5.13 НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

При установке ножного переключателя на платформе он работает как дополнительный выключатель в цепи управления функциями.

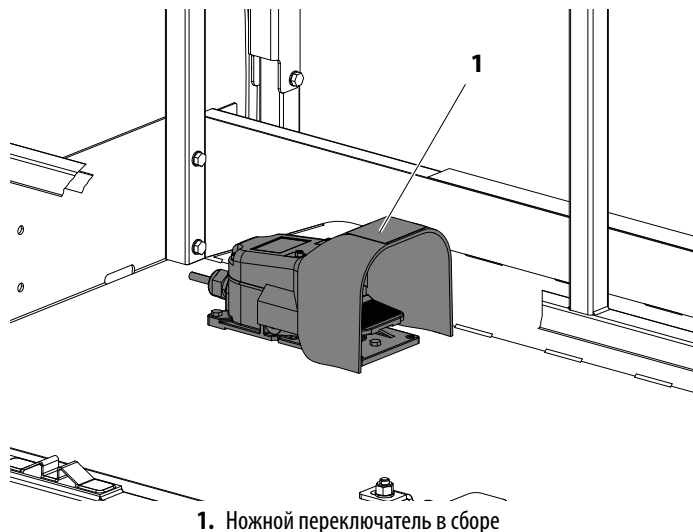
ПРИМЕЧАНИЕ: Это дополнительное оборудование доступно только для рынков Японии и Кореи.

Эксплуатация

Чтобы включить функции машины при использовании органов управления платформы, необходимо последовательно нажать ножной переключатель и триггерный переключатель управления платформой.

Чтобы использовать функцию, нажмите органы управления в следующем порядке.

1. Ножной переключатель
2. Триггер рукоятки управления
3. Используйте функцию

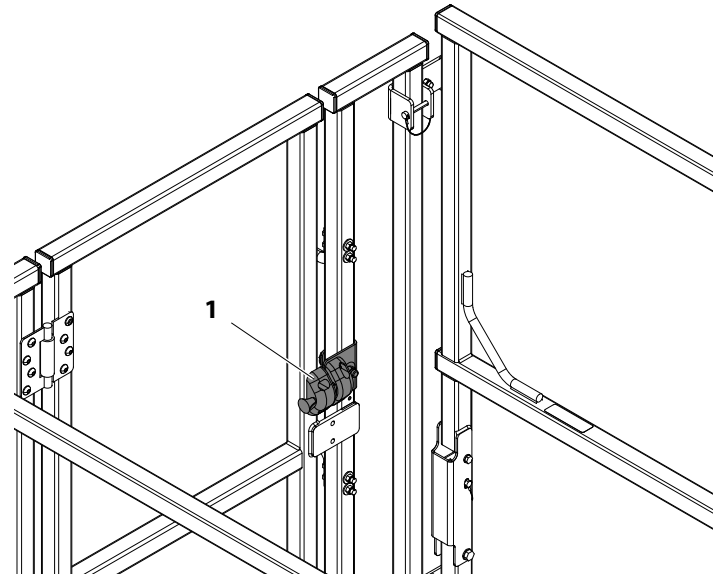


5.14 ДВЕРНОЙ МАГНИТНЫЙ ЗАМОК

При установке дверного магнитного замка платформы он позволяет надежно запереть дверцу платформы, когда она закрыта.

Эксплуатация

Возьмитесь за ручку и поверните ее, чтобы открыть дверцу.



1. Дверной магнитный замок в сборе

5.15 JLG MOBILE CONTROL®

Приложение JLG Mobile Control позволяет операторам осуществлять дистанционное ведение машины с переносного мобильного устройства, поддерживающего связь по технологии Bluetooth®.

Перед началом работы оператор должен отсканировать код QR на машине с помощью мобильного устройства, на котором установлено приложение JLG Mobile Control. Это обеспечит сопряжение модуля Mobile Control на машине с мобильным устройством для обеспечения возможности дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Текстовый товарный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией JLG по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих правообладателей.*

Загрузка

Для загрузки приложения JLG Mobile Control посетите Apple Store®, Google Play® или страницу <https://www.JLG.com/mobilecontrol>.



OAD00850

Работа

Перед началом использования приложения JLG Mobile Control загрузите вспомогательное руководство пользователя приложения JLG Mobile Control со страницы <https://www.JLG.com/mobilecontrol>, прочитайте это руководство и усвойте содержащуюся в нем информацию.



НИКОГДА НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ JLG MOBILE CONTROL, СТОЯ НА ПЛАТФОРМЕ ИЛИ НАХОДЯСЬ ВНЕ ЗОНЫ ПРЯМОЙ ВИДИМОСТИ МАШИНЫ И ПУТИ ЕЕ ДВИЖЕНИЯ, ИНАЧЕ ОПЕРАТОР ИЛИ ПОСТОРОННИЕ ЛИЦА МОГУТ ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ.

Документация

Доступ к документации, связанной с приложением.

1. Выберите «Settings» («Настройки») (a) на главном экране
2. Выберите один из следующих пунктов:
 - b. «JLG Mobile Control Supplement manual» («Вспомогательное руководство пользователя приложения JLG Mobile Control»)
 - c. «Legal Statements (FCC, ISCED)» («Юридические заявления (FCC, ISCED)»)
 - d. «Regulatory Statements (EULAs, DoC)» («Регулятивные заявления (EULA, DoC)»)



OAD00960

5.16 SKYSENSE®

Общая информация

ОСТОРОЖНО

СИСТЕМА SKYSENSE НЕ ИЗБАВЛЯЕТ ОПЕРАТОРА ОТ НЕОБХОДИМОСТИ КОНТРОЛИРОВАТЬ ОБСТАНОВКУ ВОКРУГ МАШИНЫ И НЕ ПРИЗВАНА ЗАМЕНЯТЬ ОПЕРАТОРА В ЭТОМ ОТНОШЕНИИ. ВОЗМОЖНО, СИСТЕМЕ SKYSENSE НЕ УДАТСЯ ПРЕДОТВРАЩАТЬ ОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ И ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ, А ТАКЖЕ СНИЖАТЬ СТЕПЕНЬ СЕРЬЕЗНОСТИ ТАКИХ ОПАСНОСТЕЙ. ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ВСЕГДА СМОТРЕТЬ В НАПРАВЛЕНИИ ДВИЖЕНИЯ, ИЗБЕГАТЬ КОНТАКТА С ЛИНИЯМИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ, ИЗБЕГАТЬ КОНТАКТА С ПРЕПЯТСТВИЯМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ УДАРИТЬ МАШИНУ ИЛИ НАХОДЯЩИХСЯ НА ПЛАТФОРМЕ ЛЮДЕЙ, А ТАКЖЕ СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ НА ТАБЛИЧКАХ МАШИНЫ И В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

ОПЕРАТОР НЕ ДОЛЖЕН ПОЛАГАТЬСЯ НА СИСТЕМУ SKYSENSE В КАЧЕСТВЕ ЗАМЕНЫ СОБЛЮДЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ НА ТАБЛИЧКАХ МАШИНЫ И В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПОЛНОСТЬЮ И УСВОЙТЕ СОДЕРЖАЩУЮСЯ В НИХ ИНФОРМАЦИЮ.

ПРИМЕЧАНИЕ

СИСТЕМА SKYSENSE ПРИЗВАНА ПОМОГАТЬ ОПЕРАТОРУ. СИСТЕМА SKYSENSE МОЖЕТ НЕ ОБНАРУЖИВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ОБЪЕКТЫ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ИХ ФОРМЫ, ТИПА МАТЕРИАЛА И ОРИЕНТАЦИИ ОБЪЕКТА ОТНОСИТЕЛЬНО ДАТЧИКОВ. ОПЕРАТОР ОБЯЗАН ВСЕГДА КОНТРОЛИРОВАТЬ ОКРУЖАющую ОБСТАНОВКУ.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Когда управление машиной осуществляется с помощью органов управления с земли, система SkySense не работает.*

Подготовка и осмотр

Осмотр перед началом эксплуатации:

1. Осмотрите каждую из трубок системы SkySense на отсутствие вмятин, трещин и прочих повреждений.
2. Осмотрите каждый датчик системы SkySense на отсутствие любых повреждений корпуса и самого датчика.

Для проверки системы SkySense сделайте следующее:

1. Убедитесь, что в радиусе 10 ft (3 m) вокруг платформы и над ней нет никаких препятствий, а машина находится на ровной твердой поверхности в пределах допустимых значений максимального рабочего уклона.
2. С пульта управления на платформе выполняйте подъем и опускание платформы.
3. Расположите руку или какой-либо предмет на расстоянии 152,4–304,8 мм выше одного из датчиков, а затем поднимите платформу. Перемещение платформы должно остановиться, светодиодный индикатор должен гореть красным светом, и должен раздаваться аварийный звуковой сигнал. Если звуковой аварийный сигнал выключен, индикатор кнопки выключения звукового сигнала должен гореть красным светом.
4. Отпустите рукоятку управления и включите переключатель.
5. Расположите руку или какой-либо предмет на расстоянии 152,4–304,8 мм выше одного из датчиков. Нажмите кнопку блокировки на блоке оповещения и поднимайте платформу. Платформа должна подниматься, светодиодный индикатор должен гореть красным светом, и должен раздаваться аварийный звуковой сигнал. Если звуковой

аварийный сигнал выключен, индикатор кнопки выключения звукового сигнала должен гореть красным светом.

6. Уберите руку или предмет из зоны действия датчика, а затем отпустите рукоятку управления и включите переключатель. Опустите платформу в транспортное положение.
7. Поднимайте платформу, не располагая руку или предмет над датчиком. Платформа должна подниматься без остановок.
8. Опустите платформу в транспортное положение.

Работа

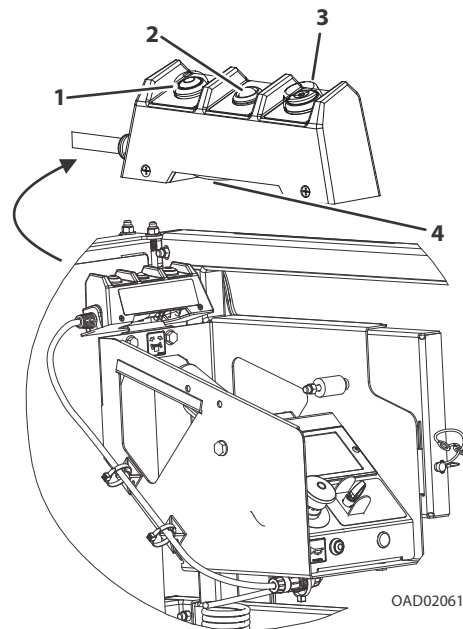
Система SkySense замедляет скорость движения машины до скорости движения с поднятой платформой, когда регистрируется определенное расстояние до объекта, называемое «зоной предупреждения». Если машина продолжает приближаться к объекту и въезжает в «зону остановки», система SkySense останавливает все функции машины.

Для пропорциональных функций, которые активируются с помощью рукоятки управления, размер зоны предупреждения варьирует в зависимости от величины перемещения рукоятки управления. Зона остановки всегда активируется на одном и том же расстоянии до объекта независимо от положения рукоятки управления.

Система SkySense активна во время работы следующих функций:

- Подъем
- Движение передним ходом
- Движение задним ходом

Узел оповещения



1. Кнопка блокировки
2. Двухцветный светодиодный индикатор
3. Индикатор выключения динамиков
4. Индикатор динамиков (под блоком)

Светодиодный индикатор

Двухцветный светодиодный индикатор на блоке управления с платформы сигнализирует о работе системы SkySense.

- **Светодиодный индикатор не горит:** нормальная работа.
- **Светодиодный индикатор мигает желтым светом:** машина находится в зоне предупреждения системы SkySense, и скорость будет снижена до скорости движения с поднятой платформой. Частота мигания соответствует близости к объекту.
- **Светодиодный индикатор горит красным светом:** машина находится в зоне остановки системы SkySense, и все функции машины будут выключены.
- **Светодиодный индикатор мигает красным светом:** датчик SkySense загорожен или поврежден. Необходимо удалить препятствия и проверить работу. Поврежденные датчики необходимо заменять.

Звуковая аварийная сигнализация SkySense

Активация системы SkySense также сопровождается звуковым сигналом, который указывает на работу системы SkySense при въезде в зоны предупреждения и остановки.

В зоне предупреждения раздается прерывистый звуковой сигнал, частота подачи которого увеличивается по мере приближения машины к объекту. В зоне остановки раздается непрерывный звуковой сигнал.

Кроме того, когда машина находится в зоне остановки, раздается звуковой сигнал на пульте управления с платформы, указывая на активацию системы SoftTouch. Для сброса системы отожмите курковый переключатель.

Звуковые сигналы системы SkySense можно выключать, но светодиодные индикаторы будут продолжать гореть.

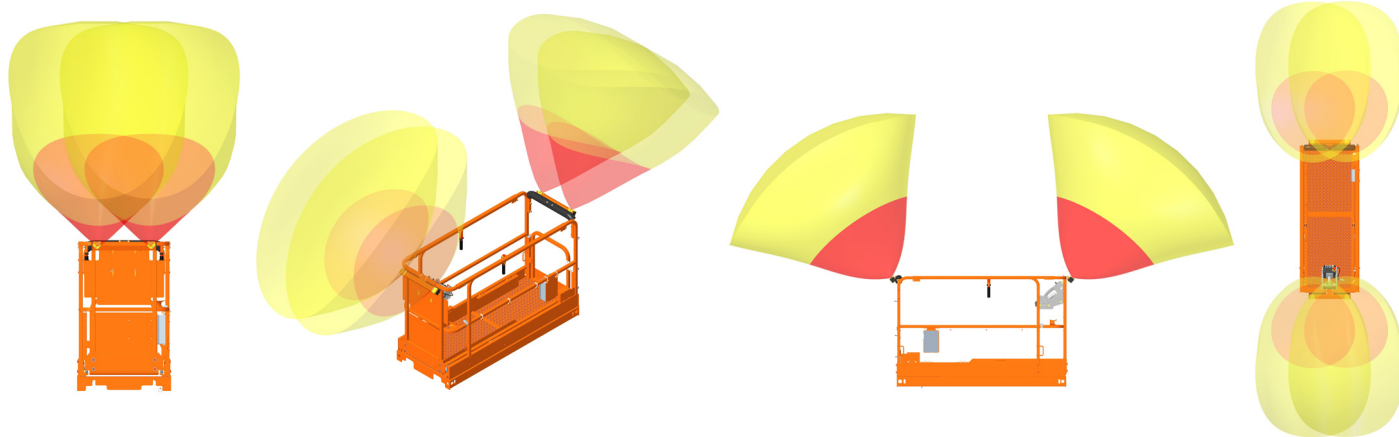
Кнопка блокировки

Желтая кнопка блокировки позволяет операторам работать в обход системы SkySense для того, чтобы подъехать ближе к какому-либо объекту в зоне остановки.

Когда оператор блокирует систему SkySense с помощью кнопки блокировки, чтобы подъехать ближе к рабочей поверхности, машина будет сохранять ползучую скорость движения, и индикатор будет мигать соответствующим светом в зависимости от того, в какой зоне (предупреждения или остановки) находится машина.

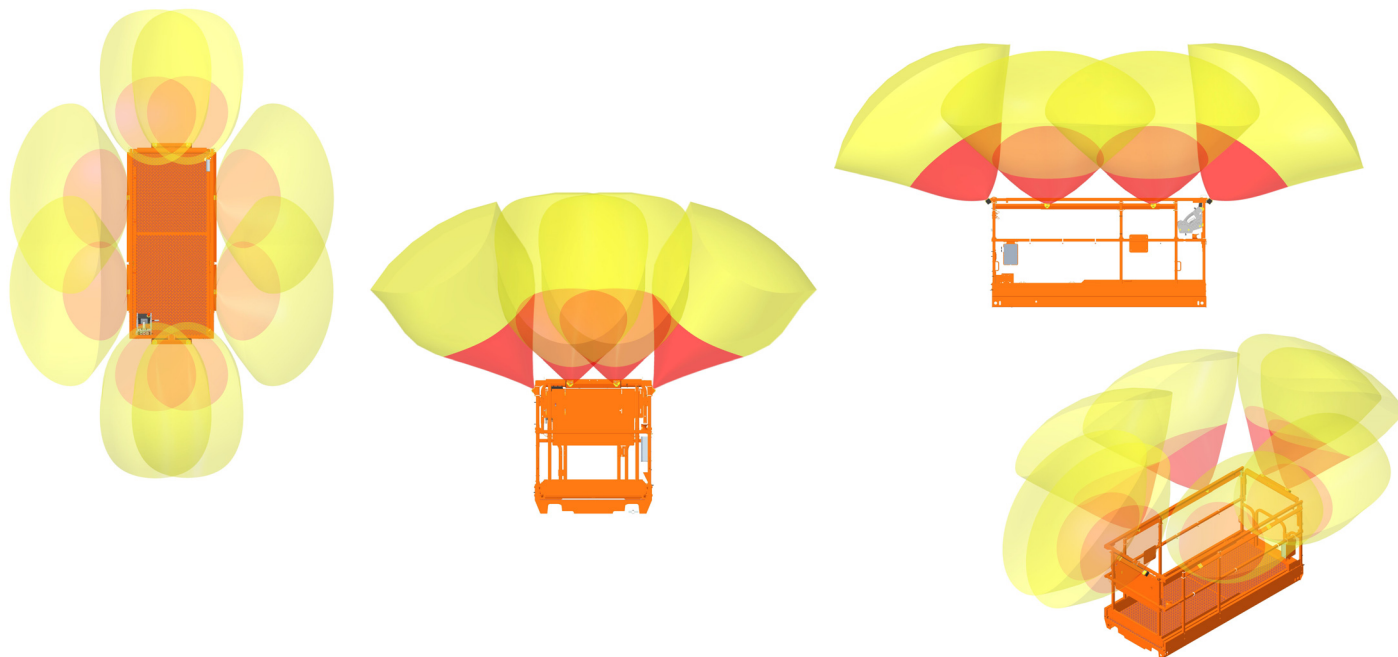
ПРИМЕЧАНИЕ: *Использование кнопки блокировки требуется только в том случае, если оператор хочет переместить платформу ближе к какому-либо объекту, который находится в зоне остановки или требует въезда в эту зону.*

Зоны покрытия SkySense



Первый уровень

ПРИМЕЧАНИЕ: Конические рабочие зоны датчиков показаны приблизительно исключительно для справки.



Второй уровень

ПРИМЕЧАНИЕ: Конические рабочие зоны датчиков показаны приблизительно исключительно для справки.



ПРИМЕЧАНИЯ.

[illegible]

РАЗД. 6. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

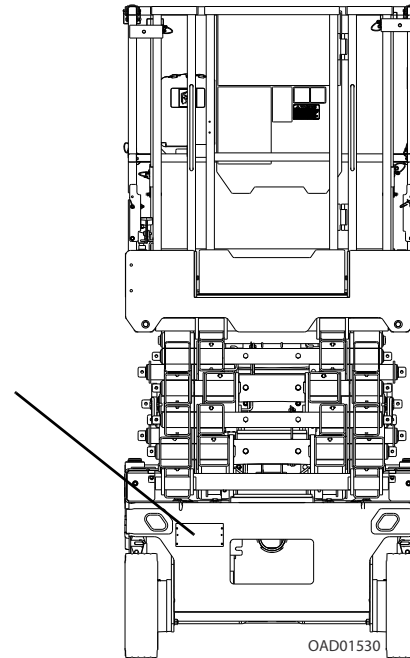
Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие доступные публикации, относящиеся к этой машине

Руководство по сервисному и техническому обслуживанию 31217459

Иллюстрированное руководство по запасным частям 31217460

Расположение серийного номера



ПРИМЕЧАНИЕ: Лестница не показана для наглядности.

6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОПИСАНИЕ		R4045
ПЛАТФОРМА		
Максимальная высота платформы (от земли до пола платформы — в поднятом состоянии)		11,9 м
Высота машины (от земли до верхней части поручней)		2,549 м
Высота машины со сложенными поручнями (от земли до верхней части сложенных поручней)		1,903 м
Время подъема платформы (без груза)	Подъем:	63-73 секунд
	Опускание:	38-44 секунд
Время подъема платформы (с номинальной нагрузкой)	Подъем:	70—80 секунд
	Опускание:	35—41 секунда
Ограждения рычагов с электронным управлением (высота срабатывания)		190,5 см
ДВИЖЕНИЕ		
Максимально допустимый рабочий наклон (с полностью поднятой платформой)	Продольный наклон:	3,5°
	Поперечный наклон:	1,5°
Максимальный боковой уклон при движении в транспортном положении		2,5°
Максимальная скорость движения (ПЕРЕДНИМ/ЗАДНИМ ХОДОМ) (количество секунд для прохождения расстояния 7,62 м)		
В сложенном положении:		8 секунд (3,4 км/ч)
С поднятой платформой:		34 секунды — (0,8 км/ч)

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПИСАНИЕ		R4045
ПЛАТФОРМА		
Максимальный уклон при движении в сложенном положении (продольный уклон) (см. Разд. 3.10)		25% (14°)
Высота при движении с поднятой платформой (внутри помещения): (вне помещения):		11,9 м 8,75 м — для всех остальных рынков 11,9 м (АВСТРАЛИЯ)
Радиус поворота Внутренний: (По колее) Наружный:		0 см 233,3 см
ШАССИ		
Приблизительный общий вес машины ANSI/EC/UKCA/CSA/GB: АВСТРАЛИЯ:		3175 кг 3413 кг
Колесная база		2,032 м
Общая ширина машины		1,143 м
Максимальная нагрузка на шину (на одно колесо)		1216 кг
Давление на грунт		943 кПа
Дорожный просвет Система защиты от ударов (РНР) втянута: Система защиты от ударов развернута:		126 мм 32 мм

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПИСАНИЕ	R4045
ПЛАТФОРМА	
Угол продольной проходимости (уклон)	14,5° (26%)
Максимальное давление в гидравлической системе	Главный предохранительный клапан: 207 бар Предохранительный клапан рулевого управления: 86 бар Предохранительный клапан подъема: 172 бар

Грузоподъемность платформы

РЫНОК	МАКСИМАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ВЫСОТА	МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ ⁽¹⁾	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ДЛЯ УДЛИНИТЕЛЯ ПЛАТФОРМЫ	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ ЧИСЛО ЛИЦ НА ПЛАТФОРМЕ	МАКС. БОКОВОЕ УСИЛИЕ (Платформа полностью выдвинута при макс. грузоподъемности)	МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРИ РАБОТЕ	СРЕДА ⁽²⁾	
ANSI/CSA/EC/UKCA/ АВСТРАЛИЯ/GB	ПОЛНАЯ	350 кг	113 кг	3 человека + 110 кг	400 Н	0 м/с	ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ	
ANSI/CSA/EC/UKCA/ АВСТРАЛИЯ/GB	8,8 м	249 кг		1 человек + 169 кг	200 Н	12,5 м/с	ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ	
АВСТРАЛИЯ	ПОЛНАЯ	136 кг		1 человек + 56 кг				
ПРИМЕЧАНИЕ: (1) Максимальная грузоподъемность платформы относится к самой платформе и ее удлинителю. (2) ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ предполагает использование передвижной подъемной платформы в зонах, закрытых от ветра, где они не подвергаются его воздействию. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ предполагает использование передвижной подъемной платформы в средах, где она может подвергаться воздействию ветра.								

1001220378_С, 1001229804_В, 1001231228_А

Размеры машины

ОПИСАНИЕ	R4045
Высота поднятой платформы (от земли до пола платформы)	12 м
Высота платформы в сложенном состоянии (от земли до пола платформы)	140 см
Высота поручня (от пола платформы до верхней стороны поручня)	113,2 см — складной поручень
Общая высота (от земли до верхней части поручня): (поручни сложены):	254 см 190,3 см
Общая ширина машины	114,3 см
Общая длина машины (с лестницей)	271,1 см
Длина платформы (внутри)	243,4 см
Ширина платформы (внутри)	104,3 см
Колесная база	203,2 см

Шины

ОПИСАНИЕ	R4045
Размер	40,6 см x 12,7 см
Момент затяжки колесных гаек (корончатая гайка 28,575 мм со шплинтом)	203 Н·м

Аккумуляторные батареи

ОПИСАНИЕ	R4045		
	Свинцово-кислотная		AGM
Напряжение (система 24 В — последовательное соединение)	12 В на батарею		
Емкость	150 А·ч в течение 20 ч (номинальное время)	185 А·ч в течение 20 ч (номинальное время)	150 А·ч в течение 20 ч (номинальное время)
Резервная емкость	280 минут при 25 А	324 минуты при 25 А	320 минут при 25 А
Вес (с каждой батареей)	37 кг	48 кг	40 кг

Технические характеристики зарядного устройства аккумуляторных батарей

ОПИСАНИЕ	R4045		
Напряжение электрооборудования (постоянный ток)	24 В		
Зарядное устройство аккумуляторных батарей: Вход: Входное напряжение переменного тока: Номинальное входное напряжение переменного тока: Частота входного напряжения: Макс. входной переменный ток: Защита от пыли и влаги: Рабочая температура: Выход: Номинальное выходное напряжение постоянного тока: Макс. выходное напряжение постоянного тока: Макс. выходной постоянный ток: Макс. ток блокировки: Защита: Обращение полярности на выходе: Короткое замыкание на выходе: Перегрузка по переменному току: Перегрузка по постоянному току:	Delta-Q 85–270 В переменного тока 100 В переменного тока / 240 В переменного тока (эффективное напряжение) 50–60 Гц 7,5 А IP66 NEMA4, тип 4 От –40 °С до +65 °С 24 В 36 В 27,1 А 1 А при 24 В Электронная защита — автоматический сброс Ограничение тока Ограничение тока Ограничение тока	Серия PRO — Eagle Perf. 108–132 В переменного тока 120 В переменного тока 45–65 Гц 12 А IP35 От –30 °С до +50 °С 24 В 31,92 В 25 А 1 А при 24 В Электронная защита — автоматический сброс Электронная защита — автоматический сброс Защита шунтирующей цепи Ограничение тока	Green Power — Pylon International 100–240 В переменного тока — 45–65 Гц 8,5 А IP66 От –20 °С до +50 °С 24 В 34 В 30 А 1 А при 24 В Электронная защита — автоматический сброс Электронная защита — автоматический сброс Ограничение тока Ограничение тока

6.3 СМАЗКА

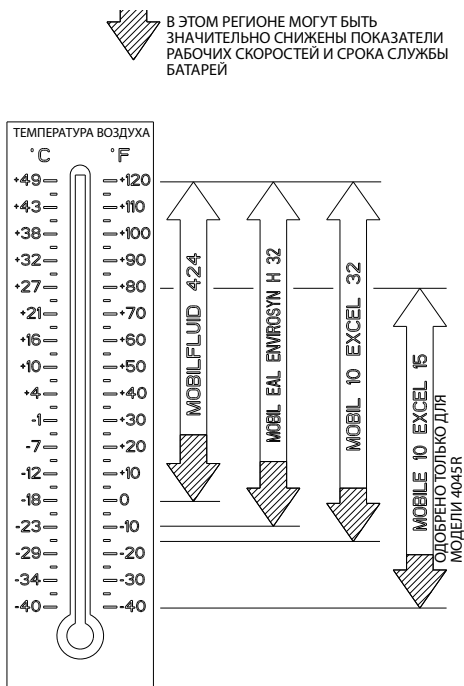
Объемы заправки смазочных материалов

КОМПОНЕНТ	R4045
Гидравлический бак (при наполнении до отметки полного уровня)	25 л
Гидравлическая система (включая бак)	30 л

Характеристики смазочных материалов

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177 °С. Прекрасная водостойкость и адгезионные свойства; противозадирные характеристики того же класса. (Нагрузка по Тимкену минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105.
HO	Рекомендация JLG — Mobil — Mobilfluid 424 Mobil EAL ENVIRONSYN H 32 Mobil SHC HYDRAULIC EAL 32 EAL и SHC совместимы друг с другом

Диаграмма рабочих температур гидравлического масла



Жидкость	Свойства	Основа	Классификация
Описание	Вязкость при 40°C (сСт, обычная)	Показатель вязкости	Минеральные масла Масла растительного происхождения Синтетические Синтетические полиолефины
Mobilfluid 424	55	145	X
Mobil EAL EnviroSyn H 32	33	147	X
Mobil 10 Excel 32	32	164	X
Mobil 10 Excel 15	15	168	X

* Принадлежность к быстро биоразлагаемым маслам определяется следующими показателями:

Разложение до CO₂ >60% по EPA 560/6-82-003

Разложение до CO₂ >80% по CEC-L-33-A-93

** Принадлежность к практически не токсичным маслам означает, что согласно OECD 203 значение LC50 составляет >500 частей на миллион

*** Принадлежность к несгораемым определяется наличием утверждения FMRC (Factory Mutual Research Corp.)

ЗАМЕЧАНИЕ:

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ЖИДКОСТЕЙ, НЕ УТВЕРЖДЕННЫХ КОМПАНИЕЙ JLG, ИЛИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРАХ ВНЕ ДИАПАЗОНА, УКАЗАННОГО В «ТАБЛИЦЕ РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ», МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРЕЖДЕВРЕМЕННОМУ ИЗНОСУ ЛИБО ПОВРЕЖДЕНИЮ КОМПОНЕНТОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ.

ВОЗМОЖНО, НЕКОТОРЫЕ ЖИДКОСТИ НЕ ПОСТАВЛЯЮТСЯ ЗАВОДОМ

1001219909-D
OAD00810

6.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Ножничный рычаг — предохранительные опоры

⚠ ОСТОРОЖНО

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАБОТАЙТЕ ПОД ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ, ПОКА НЕ БУДУТ ПРИНЯТЫ МЕРЫ, ИСКЛЮЧАЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ЕЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ, С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДКЛАДОК, СТРОПОВКИ ИЛИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ ОПОР.

⚠ ВНИМАНИЕ

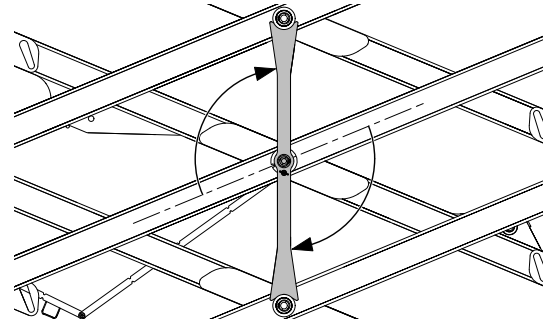
ВО ВРЕМЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ МАШИНЫ, ТРЕБУЮЩИХ ПОДЪЕМА НОЖНИЧНЫХ РЫЧАГОВ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ОПОРЫ И РАБОТАЙТЕ ТОЛЬКО ПРИ ПОЛНОСТЬЮ РАЗГРУЖЕННОЙ ПЛАТФОРМЕ.

Предохранительные опоры расположены с обеих сторон машины. Чтобы задействовать предохранительные опоры, выполните следующие действия.

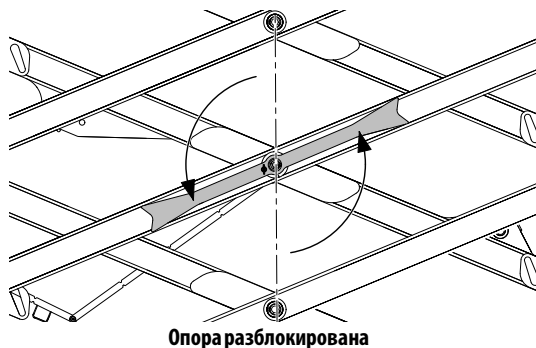
1. С пульта управления с земли поднимите платформу достаточно высоко для того, чтобы можно было задействовать предохранительные опоры.
2. Освободите стопорный штифт и поверните опоры с каждой стороны машины. **Всегда используйте обе опоры.**
3. Опускайте платформу до тех пор, пока предохранительные опоры не упрутся в стопор предохранительных опор на рычаге под ней, что полностью остановит движение вниз платформы/узла ножничных рычагов.

Чтобы освободить предохранительные опоры, выполните следующие действия.

1. Поднимите платформу достаточно высоко, чтобы предохранительные опоры отсоединились от стопора предохранительной опоры.
2. Поверните опоры в сборе, пока они не совместятся с ножничным рычагом, а быстросъемный штифт не зафиксируется на стопорном диске позади рычага.



Опора задействована



Процедура проверки гидравлического масла

Точка (точки) смазки — гидравлический бак

Емкость бака — см. Разд. 6.3.

Смазка — гидравлическое масло

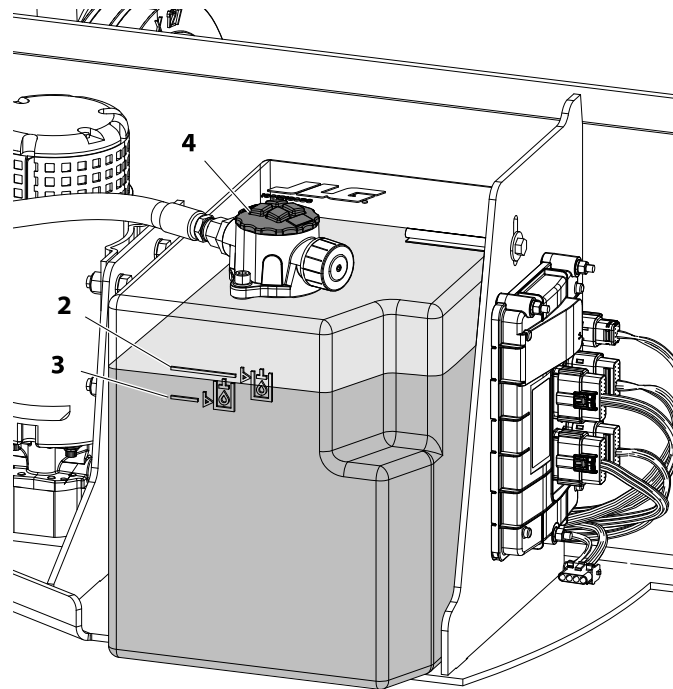
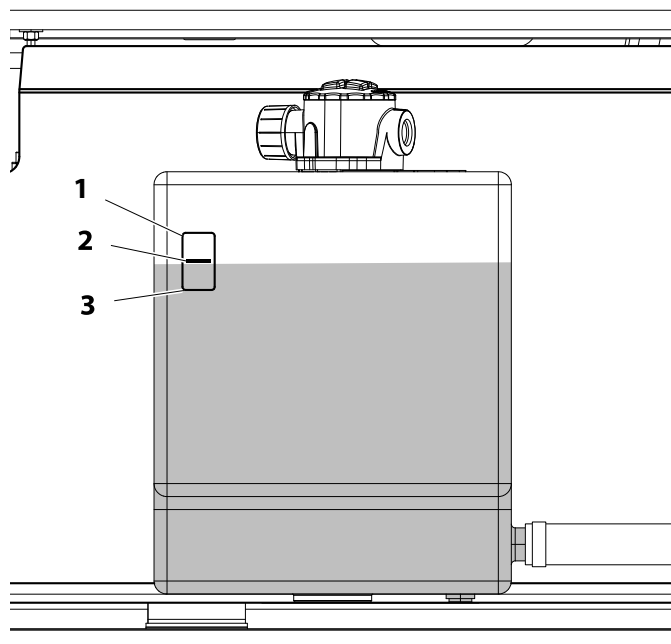
Периодичность — проверяйте ежедневно

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверяйте уровень гидравлического масла ТОЛЬКО со сложенной платформой. Перед проверкой уровня масла в баке убедитесь, что гидравлическое масло прогрето до рабочей температуры.

1. С правой стороны машины на двери гидравлического отсека имеется **вырез (1)**, позволяющий просматривать **отметку (2)** бака гидравлического масла. На баке имеется **отметка MAX (максимум) (2)**. **Отметка MIN (3)** является нижним краем выреза на двери. Для надлежащей работы гидравлической системы чтобы уровень масла находился между этими отметками.
2. Если требуется долить масло, откройте дверь отсека и удалите всю грязь и мусор с участка вокруг **крышки наливной горловины/фильтра (4)**. Снимите крышку наливной горловины и добавьте масло рекомендуемой марки. Заливайте масло до тех пор, пока его уровень не будет близок к **отметке MAX (3)**, но не переливайте через **отметку MAX**.

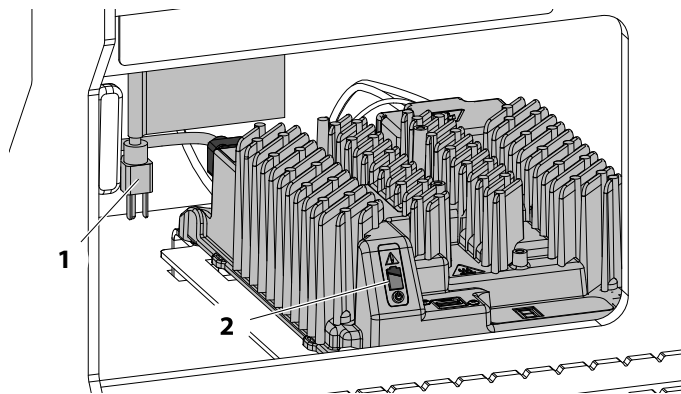
ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы при снятой крышке в систему не попали никакие примеси (грязь, вода и т.д.).

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемые интервалы смазки установлены для нормальных условий работы машины. Для машин, работающих в несколько смен и/или в неблагоприятной среде либо в тяжелых условиях, частоту смазки необходимо соответствующим образом увеличить.



Delta-Q

Все зарядные устройства расположены в задней части машины внутри шасси.

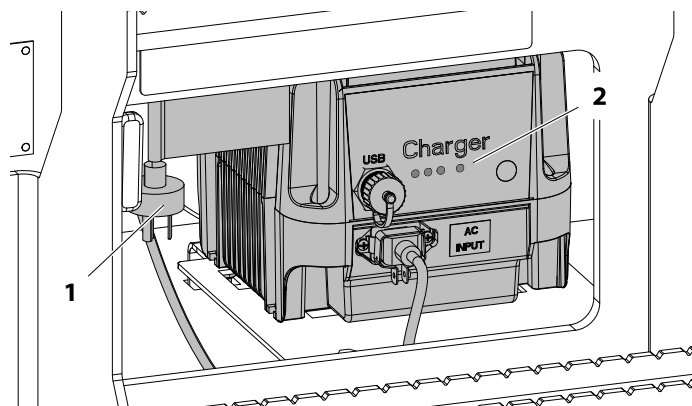


1. Штекер входа напряжения переменного тока

2. Светодиодные индикаторы зарядки

- **Питание переменного тока включено:** горит синий светодиодный индикатор
- **Низкий уровень зарядки:** нижняя панель — зеленый светодиодный индикатор мигает; верхняя панель — зеленый светодиодный индикатор не горит
- **Высокий уровень зарядки:** нижняя панель — зеленый светодиодный индикатор горит; верхняя панель — зеленый светодиодный индикатор мигает
- **Зарядка завершена:** нижняя панель — зеленый светодиодный индикатор горит; верхняя панель — зеленый светодиодный индикатор горит
- **Индикатор неисправности:** красный светодиодный индикатор горит
- **Предупреждение о внешней ошибке:** желтый светодиодный индикатор мигает

Green Power (только для Китая (GB))

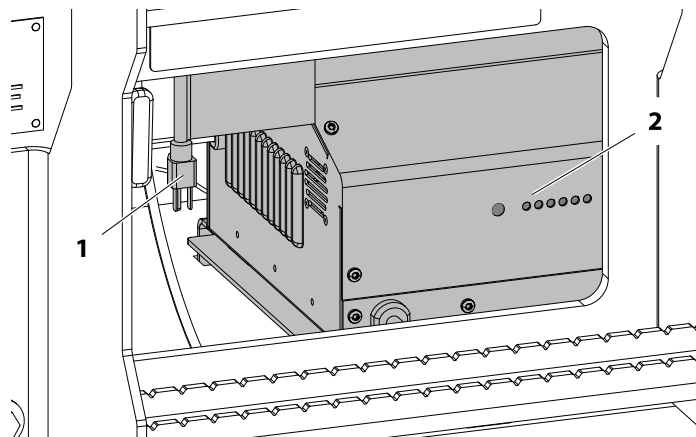


1. Кабель входа напряжения переменного тока

2. Светодиодные индикаторы зарядки

- **Зарядка батареи:** желтый светодиодный индикатор — AGM — быстро мигает; для кислотных аккумуляторных батарей — продолжает гореть / AGM для кислотных аккумуляторных батарей — медленно мигает
- **Зарядка завершена:** зеленый светодиодный индикатор горит
- **Индикатор неисправности:** красный светодиодный индикатор горит
- **Выполнение самодиагностики:** желтый и зеленый светодиодные индикаторы мигают одновременно

Eagle Performance — зарядное устройство аккумуляторной батареи



1. Кабель входа напряжения переменного тока

2. Светодиодные индикаторы зарядки

- **Индикатор типа батареи:** желтый светодиодный индикатор горит
- **Зарядка батареи:** (30%–60%–90% горит красный светодиодный индикатор
- **Зарядка завершена:** зеленый светодиодный индикатор горит
- **Батарея не определена:** 30% красный светодиодный индикатор мигает
- **Выключение при срабатывании общего таймера:** 30–60–90% красные светодиодные индикаторы мигают
- **Выключение при превышении внутренней температуры:** 30–90% красные светодиодные индикаторы мигают

Техобслуживание аккумуляторных батарей и меры безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти инструкции касаются только негерметизированных аккумуляторных батарей (батарей жидкостных элементов). Если машина оборудована герметичными батареями, никакое техобслуживание, кроме удаления коррозии с клемм аккумуляторных батарей, не требуется.

ВНИМАНИЕ

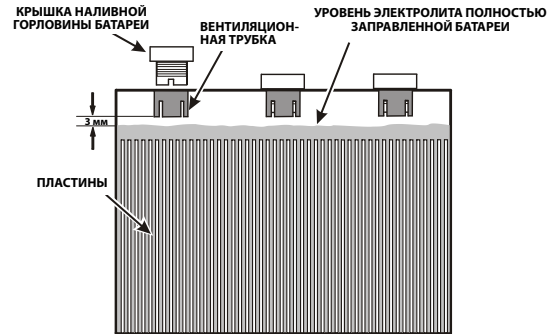
НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ КИСЛОТЫ НА КОЖУ И ОДЕЖДУ. ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЯМИ НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ГЛАЗ. НЕЙТРАЛИЗУЙТЕ ВСЮ ПРОЛИТУЮ АККУМУЛЯТОРНУЮ КИСЛОТУ С ПОМОЩЬЮ ПИЩЕВОЙ СОДЫ И ВОДЫ.

ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНАЯ КИСЛОТА ВЫДЕЛЯЕТ ВЗРЫВООПАСНЫЙ ГАЗ. НАЛИЧИЕ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ И ИСКР, А ТАКЖЕ КУРЕНИЕ ВБЛИЗИ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ ВО ВРЕМЯ ИХ ЗАРЯДКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕИ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ С ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ.

ДОБАВЛЯЙТЕ В БАТАРЕИ ТОЛЬКО ДИСТИЛЛИРОВАННУЮ ВОДУ. ПРИ ДОБАВЛЕНИИ В БАТАРЕИ ДИСТИЛЛИРОВАННОЙ ВОДЫ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИЕ СОСУД И/ИЛИ ВОРОНКУ.

Регулярно проверяйте уровень электролита в батареях, по необходимости добавляя только дистиллированную воду. В полностью заправленном состоянии уровень электролита в батарее должен находиться на 3 мм ниже вентиляционных трубок.

- НЕ заливайте дистиллированную воду до нижнего среза вентиляционных трубок.
- НЕ допускайте, чтобы во время зарядки батарей или работы машины уровень электролита опускался ниже верхнего края пластин.



Быстроразъемный соединитель аккумуляторных батарей (при наличии)



На машинах, оборудованных быстроразъемным соединителем аккумуляторных батарей, все электропитание машины может быть легко отключено на батареях без отсоединения проводов от выводов батарей. Чтобы отключить питание, найдите КРАСНЫЙ быстроразъемный соединитель с верхней стороны батарей внутри аккумуляторного отсека и разделите половинки соединителя.

Износ и повреждения шин

Узлы шин и ободьев, установленные на машинах, одобрены изготовителем шин для применения в тех областях, для которых предназначаются данные изделия. Шины и ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, материал шин и грузоподъемность. Замена шин, сопряженная с изменением таких параметров, как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр, материал шин и т.д., производимая без письменного разрешения завода, может создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Шины и ободья, установленные на машинах, необходимо проверять ежедневно в рамках процедуры ежедневного обхода машины. JLG требует, чтобы ежедневный обход выполнялся при каждой замене оператора в течение смены и при каждой пересменке.

Замена колес и шин

JLG рекомендует, чтобы запасная шина была того же размера и той же марки, что и первоначально установленная на машине, либо входила в число запасных частей, официально одобренных компанией JLG для замены. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям.

Если во время осмотра выявляется любая из указанных ниже проблем, необходимо принять меры для незамедлительно вывода изделия компании JLG из эксплуатации. Требуется организовать замену шины (шин) или узла шины (узлов шин). Необходимо заменять обе шины/оба колеса на одном мосту:

- Если наружный диаметр шины меньше одной из следующих величин:

Шина 406 x 127 — не менее 395 мм

- В случае обнаружения неравномерного износа.

Перед возвращением машины в эксплуатацию шины со значительными повреждениями в области протектора или боковых стенок требуют тщательной оценки. Если размеры разреза, разрыва, утраченного фрагмента или иного дефекта превышают любую одну или несколько из указанных ниже величин, шину требуется заменить:

длина 76 мм
ширина 19 мм
глубина 19 мм

- Если в любом месте через протектор шины виден металл колеса.
- Если в любой четверти колеса имеются несколько дефектов (расположенных на расстоянии менее 90 градусов друг от друга по окружности)

Установка колес

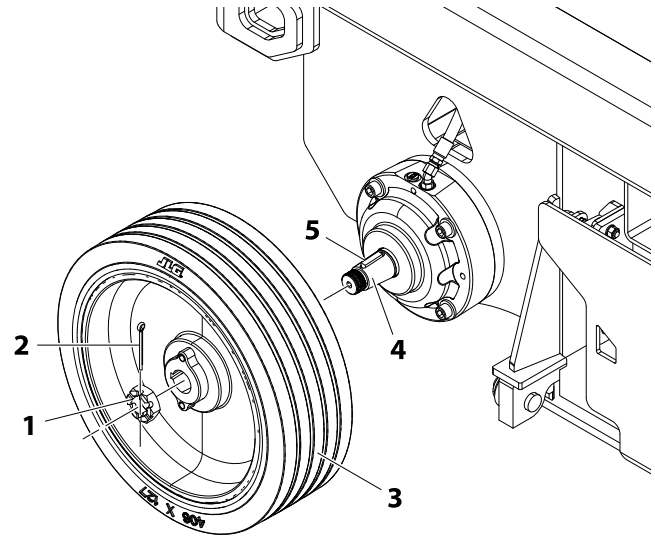
Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОГО ОТСОЕДИНЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТОВ, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ СО ШЛИЦЕМ РЕКОМЕНДОВАННЫМ МОМЕНТОМ И ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯТЬ ЗАТЯЖКУ.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте гайки со шлицем до требуемого момента. Для затяжки гаек со шлицем используйте динамометрический ключ. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Установите шпонку вала (5) на вал (если еще не установлена) и выровняйте со шпоночным пазом колеса, установите колесо и ступицу (3) на конусный вал (4).
2. Наверните гайку со шлицем (1) вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайку.
3. Затяните гайку со шлицем до 203 Н·м.
4. Установите шплинт (2), если отверстие в пазах не совмещается с отверстием шплинта на конусном вале, продолжайте закручивать гайку по часовой стрелке, чтобы выровнять гайку с отверстием. Не ослабляйте гайку, чтобы выровнять отверстие.



1. Гайка со шлицем
2. Шплинт
3. Узел колеса и ступицы

4. Конусный вал
5. Шпонка вала

6.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТОЛЬКО МАШИН, СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМАМ ЕС/УКСА

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Директивы Европейского союза о машинном оборудовании 2006/42/ЕС или Регламента (безопасности) поставок машинного оборудования 2008 № 1597.

Уровень звукового давления на рабочей платформе, измеренного с весовой функцией А, составляет менее 70 дБА.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

Декларация соответствия нормам ЕС

Изготовитель:

JLG Industries, Inc.

Адрес:

1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233 USA (США)

Технический файл:

JLG EMEA B.V.
Polarisavenue 63,
2132 JH Hoofddorp
The Netherlands

Контактное лицо / должность:

Senior Manager - Product Safety & Reliability

Дата/место:

Hoofddorp, Netherlands

Тип машины:

Передвижная подъемная рабочая платформа

Модель:

R4045

Уполномоченный орган:

Kuiper Certificering b.v.

Номер ЕС:

2842

Адрес:

Van Slingelandtstraat 75, 7331 NM Apeldoorn,
The Netherlands

Номер сертификата:

KCEC4448

Эталонные стандарты:

- EN 55011:2009/A1:2010
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60204-1:2018
- EN 280:2013+ A1:2015
- EN ISO 12100:2010

Компания JLG Industries Inc. настоящим заявляет, что указанная выше машина соответствует требованиям следующих нормативных документов:

- 2006/42/ЕС — директива о машинном оборудовании
- 2014/30/EU — директива об ЭМС
- 2014/53/EU — директива о радиотехническом оборудовании (если машина оснащена опциональным оборудованием)

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящая декларация соответствует требованиям приложения II-A к директиве Совета 2006/42/ЕС. Любые модификации вышеуказанных машин приведут к потере юридической силы данной декларации.

Декларация соответствия нормам UKCA

Изготовитель:

JLG Industries, Inc.

Адрес:

1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233 USA (США)

Технический файл:

JLG Industries UK Ltd
Braunstone Frith Industrial Estate
Unit 3 Sunningdale Road
Leicester, LE3 1UX
United Kingdom

Контактное лицо / должность:

Director of Engineering - Europe

Дата/место:

Leicester, United Kingdom

Тип машины:

Передвижная подъемная рабочая платформа

Модель:

R4045

Уполномоченный орган:

AmtriVeritas

Номер АВ:

0463

Адрес:

Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER,
England

Номер сертификата:

AVUK4448

Эталонные стандарты:

- EN 55011:2009/A1:2010
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60204-1:2018
- EN 280:2013+ A1:2015
- EN ISO 12100:2010

Компания JLG Industries Inc. настоящим заявляет, что указанная выше машина соответствует требованиям следующих нормативных документов:

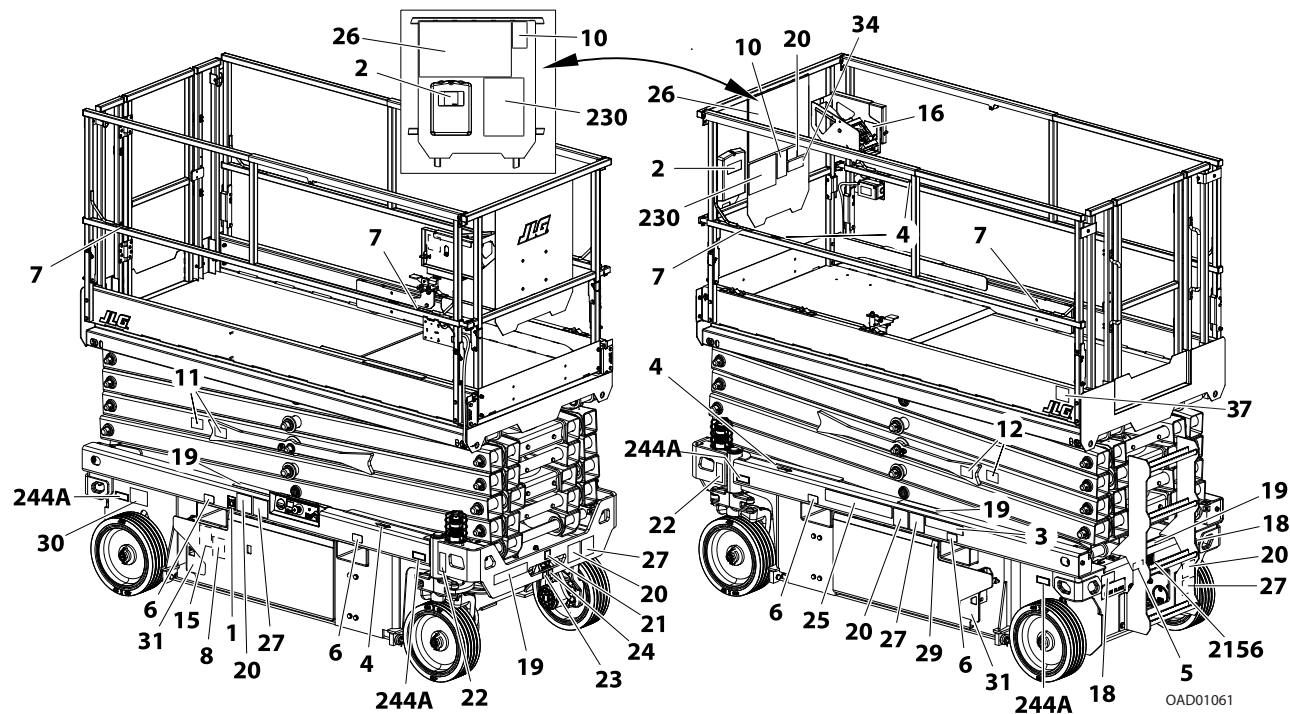
- 2008 № 1597 — Регламент (безопасности) поставок машинного оборудования от 2008 г.
- 2016 № 1091 — Регламент по электромагнитной совместимости от 2016 г.
- 2017 № 1206 — Регламент по радиотехническому оборудованию от 2017 г. (если машина оснащена опциональным оборудованием)

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящая декларация соответствует требованиям приложения II-A к Регламенту 2008 № 1597.

Любые модификации вышеуказанных машин приводят к потере юридической силы данной декларации.

6.6 РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК

Схема



РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица

ПОЗИЦИЯ	АНГЛИЙСКИЙ (1001222124)	АНГЛ./КОР. (1001222125)	АНГЛ./КИТ. (1001222126)	ИСП./ПОРТ. (1001222127)	АНГЛ./ИСП. (1001222128)	АНГЛ./ФРАНЦ. (1001222129)	ЕС/УКСА (1001222130)	АВСТРАЛИЯ (1001222131)
1	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
2	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640
3	1703813	1707022	1704344	1704341	1704339	1704339	1705670	1705670
4	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
5	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
6	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016
7	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
8	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
9	—	—	—	—	—	—	—	—
10	1705686	1706057	1705946	1705726	1705720	1705723	—	—
11	1001228641	1001228641	1001228641	1001228641	1001228641	1001228641	1001228641	1001228641
12	1001228642	1001228642	1001228642	1001228642	1001228642	1001228642	1001228642	1001228642
13	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—
15	1001131270	—	—	—	—	1001131270	—	—
16	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359	1001132359
17	—	—	—	—	—	—	—	—
18	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864	1001162864
19	1001211777	1001215751	1001215752	1001216650	1001215754	1001215755	1705673	1705673
20	1001211779	1001211779	1001211779	1001215748	1001211779	1001211779	1705671	1705671

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОЗИЦИЯ	АНГЛИЙСКИЙ (1001222124)	АНГЛ./КОР. (1001222125)	АНГЛ./КИТ. (1001222126)	ИСП./ПОРТ. (1001222127)	АНГЛ./ИСП. (1001222128)	АНГЛ./ФРАНЦ. (1001222129)	ЕС/УКСА (1001222130)	АВСТРАЛИЯ (1001222131)
21	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290	1001212290
22	1001213442	1001213442	1001213442	1001213442	1001213442	1001213442	1001213442	1001212291
23	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292	1001212292
24	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293	1001212293
25	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146795	1001146794
26	1703816	1001162115	1705195	1704699	1704691	1704684	—	—
27	—	1001215750	1001215747	1001216648	1001215748	1001215749	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—
29	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	—
30	1001223055	1001224048	1001224051	1001224052	1001224049	1001223971	—	—
31	1001225620	1001225620	1001225620	1001225620	1001225620	1001225620	1001225620	1001225620
32	1001225621	1001225621	1001225621	1001225621	1001225621	1001225621	1001225621	1001225621
33	1001225622	1001225622	1001225622	1001225622	1001225622	1001225622	1001225622	1001225622
34	1001231801	—	—	—	—	—	—	—
37	—	—	1001244298	—	—	—	—	—
230	1001220378	1001220378	1001220378	1001220378	1001220378	1001220378	1001220378	1001229804
244A	1001224553	1001224553	1001224553	1001224553	1001224553	1001224553	1001224553	1001224553
2156	—	—	—	—	—	—	1001173703	—

ПРИМЕЧАНИЕ: Описание табличек см. в соответствующем иллюстрированном руководстве по запасным частям.

6.7 ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (ДКН)

ПРИМЕЧАНИЕ

СПИСОК КОДОВ DTC В НИЖЕСЛЕДУЮЩЕЙ ТАБЛИЦЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНЫМ СПИСОМ КОДОВ DTC МАШИНЫ. В ЭТОМ СПИСКЕ УКАЗАНЫ ТОЛЬКО ТЕ ДКН, КОТОРЫЕ ОПЕРАТОР СМОЖЕТ ИСПРАВИТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОШИБКИ В РАБОТЕ.

Приведенная ниже таблица кодов DTC разбита на группы по первым двум цифрам. Эти цифры представляют собой количество миганий индикаторной лампы неисправности системы на панели индикаторов платформы при возникновении неисправностей.

Номера кодов от трех до пяти значений в столбце «Код DTC» ниже следующих таблиц, предоставляющие более подробную информацию, отображаются только на портативном диагностическом анализаторе JLG, подключенном к машине, или на пульте управления с земли — индикатор MDI (при наличии).

Чтобы устранить неисправности по нескольким кодам DTC, начните с кода DTC, имеющего наибольшее значение, образованное первыми двумя цифрами.

Если во время проверки будут предприняты действия по устранению неисправности, после завершения проверки выключите и снова включите питание машины с помощью переключателя аварийного останова.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ УСТРАНЕНЫ ОПЕРАТОРОМ, НЕОБХОДИМО СООБЩИТЬ О ПРОБЛЕМАХ ИМЕЮЩЕМУ НАДЛЕЖАЩУЮ КВАЛИФИКАЦИЮ МЕХАНИКУ КОМПАНИИ JLG.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупре- дительный сигнал	Мигаю- щий код	Действие	Пускатель
001	EVERYTHING OK (Все в порядке)	Нет	Нет	• Нет ограничений движения	• Режим платформы, нет активных неисправностей.
002	GROUND MODE OK (Режим «земля» в порядке)	Нет	Нет	• Нет ограничений движения	• Режим земли, нет активных неисправностей.
003	ALARM SOUNDING — TILTED & ABOVE ELEVATION (Звуковой сигнал — наклон и подъем)	ПЛАТФОРМА: горит непре- рывно	Нет	• Нет ограничений движения	• Платформа поднята при неровно расположенном шасси.
004	DRIVING AT CUTBACK — ABOVE ELEVATION (Снижение скорости движения — подъем)	Нет	Нет	• Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД	• Платформа поднята, и машина работает в режиме движения.
005	DRIVE & LIFT UP PREVENTED — TILTED & ELEVATED (Предотвращение движения и подъема — наклон и подъем)	ПЛАТФОРМА: горит непре- рывно	Нет	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Движение и подъем невозможны, так как платформа поднята при неровно расположенном шасси.
006	LIFT UP PREVENTED — MAX HEIGHT ZONE A (Предотвращение подъема — зона максимальной высоты «А»)	Нет	Нет	• Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Машина достигла максимальной высоты, разрешенной при выборе «внутри помещения / вне помещения». Дальнейший подъем невозможен.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
007	DRIVING AT CUTBACK — POTHOLE STILL ENGAGED (Снижение скорости движения — включена система защиты от ударов при попадании в выбоины)	Нет	Нет	• Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД	• При сложенной платформе скорость движения уменьшается (из-за меньшего дорожного просвета), так как система управления обнаружила, что развернут механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины (затруднения при втягивании). • Удалите препятствие, блокирующее механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины, устранив механическую проблему, заново настройте концевые переключатели системы защиты от ударов при попадании в выбоины или отремонтируйте проводку для решения проблемы. • Или могут возникнуть проблемы с датчиком угла возвышения, при этом система управления неверно определяет, что платформа находится в сложенном положении.
008	FUNCTIONS LOCKED OUT — SYSTEM POWERED DOWN (Функции заблокированы — система выключена)	Нет	Нет	• Включите безопасный режим • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• После определенного времени (2 часа) бездействия система управления переходит в состояние энергосбережения для сохранения заряда аккумуляторной батареи. Отожмите и нажмите кнопку аварийного останова на пульте управления с земли в режиме земли или кнопку аварийного останова на пульте управления с платформы в режиме платформы, чтобы снова запустить машину. • Два часа (10 минут в режиме земли) без использования функций движения вперед, обратного хода, подъема, опускания, поворота влево или вправо. • Таймер сбрасывается, если пользователь меняет режимы платформа/земля

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
009	DRIVE PREVENTED — ELEVATED ABOVE DRIVE CUTOUT HEIGHT (Предотвращение движения — высота подъема превысила высоту выключения)	Нет	Нет	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Функция выключения скоростной передачи включена, а высота подъема платформы превысила калиброванное значение высоты выключения.
211	POWER CYCLE (Цикл выключения и включения питания)	Нет	2_1	• Нет ограничений движения	• Это справочное сообщение выдается при каждом включении питания. Оно служит для указания на то, какие сообщения записываются в журнал ошибок с последнего включения питания.
212	KEYSWITCH FAULTY (Неисправность переключателя)	Нет	2_1	• Принудительное включение режима земли	• Активированы оба сигнала переключателя платформы/земли, что указывает на проблему с переключателем или на замыкание на батарею одной из линий.
221	FUNCTION PROBLEM — HORN PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор звукового сигнала)	Нет	2_2	• Заблокирован гудок	• Переключатель гудка в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL (Триггер слишком долго замкнут в режиме нейтрали)	Нет	2_2	• Состояние триггера = поэтому ЛОЖЬ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Триггерный переключатель на блоке управления с платформы был замкнут в течение более пяти секунд, а рукоятка (акселератор) находилась в нейтральном положении (по центру). Отпустите переключатель или отремонтируйте переключатель/проводку для решения проблемы.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
222	FUNCTION PROBLEM — INDOOR/OUTDOOR PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор режима «внутри помещения / вне помещения»)	Нет	2_2	• Сохраняется выбор «внутри помещения / вне помещения»	• Переключатель «внутри помещения / вне помещения» в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
223	FUNCTION PROBLEM — DRIVE & LIFT ACTIVE TOGETHER (Неисправность функции — одновременное включение движения и подъема)	Нет	2_2	• Состояние перемещения = ПОДЪЕМ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Селекторный переключатель подъема/движения указывает на то, что одновременно выбраны обе функции. Отремонтируйте проводку или переключатель для удаления сообщения.
2232	FUNCTION PROBLEM — DRIVE & LIFT BOTH OPEN (Неисправность функции — одновременное размыкание входов движения и подъема)	Нет	2_2	• Состояние перемещения = ПОДЪЕМ • Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• В режиме платформы селекторный переключатель подъема/движения указывает на то, что не выбрана ни одна функция. Отремонтируйте проводку или переключатель для удаления сообщения.
224	FUNCTION PROBLEM — STEER LEFT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор поворота влево)	Нет	2_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Выключатель поворота влево в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
225	FUNCTION PROBLEM — STEER RIGHT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор поворота вправо)	Нет	2_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Выключатель поворота вправо в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.
228	FUNCTION LOCKED OUT — ACCELERATOR NOT CENTERED (Функция заблокирована — акселератор не центрирован)	Нет	2_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Выбранная функция (движение или подъем) недопустима, так как рукоятка (акселератор) не находилась в нейтральном положении. Верните рукоятку в центральное положение на некоторое время.
229	FUNCTION PROBLEM — TRIGGER PERMANENTLY CLOSED (Неисправность функции — триггер постоянно замкнут)	Нет	2_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Триггерный переключатель в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите переключатель или отремонтируйте переключатель/проводку для решения проблемы.
231	FUNCTION PROBLEM — LIFT PERMANENTLY SELECTED (Неисправность функции — постоянный выбор подъема)	Нет	2_3	В режиме земли • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Переключатель подъема (вверх или вниз) в блоке управления на платформе был замкнут во время включения питания. Отпустите или отремонтируйте переключатель для удаления сообщения.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
232	GROUND LIFT UP/DOWN ACTIVE TOGETHER (Одновременное включение подъема и опускания с земли)	Нет	2_3	В режиме земли • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	В режиме земли системой управления обнаружено, что функции подъема и опускания одновременно включены. Проверьте переключатель подъема и связанную проводку в блоке управления с земли.
242	AMBIENT TEMPERATURE SENSOR — OUT OF RANGE HIGH (Датчик температуры окружающего воздуха — выход за пределы допустимого диапазона в большую сторону)	ПЛАТФОРМА: горит непрерывно	2_4	• Ограничения движения и подъема	Температура по данным датчика температуры/наклона превышает 85 °C.
253	DRIVE PREVENTED — CHARGER CONNECTED (Предотвращение движения — подсоединено зарядное устройство)	Нет	2_5	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	Движение невозможно во время зарядки аккумуляторной батареи машины.
254	DRIVE & LIFT UP PREVENTED — CHARGER CONNECTED (Предотвращение движения и подъема — подсоединено зарядное устройство)	Нет	2_5	- Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО - Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	Движение и подъем невозможны во время зарядки аккумуляторной батареи машины, сконфигурированной для предотвращения всех перемещений.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупреждающий сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
255	PLATFORM OVERLOADED (Перегрузка платформы)	ПЛАТФОРМА: 5000 мс ВКЛ / 2000 мс ВЫКЛ ЗЕМЛЯ: 5000 мс ВКЛ / 2000 мс ВЫКЛ	2_5	• Ограничения движения и подъема	- Во время работы системы измерения нагрузки измеренная ей нагрузка на платформу является чрезмерной. Блокируется пульт управления с платформы, и (в зависимости от конфигурации машины) может блокироваться пульт управления с земли. - Ограничения движения и подъема см. в функциях СИН.
256	DRIVE PREVENTED — POT HOLE NOT ENGAGED (Предотвращение движения — система защиты от ударов при попадании в выбоины выключена)	ПЛАТФОРМА: 500 мс вкл / 500 выкл ЗЕМЛЯ: 500 мс вкл / 500 выкл	2_5	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО	- При поднятой платформе движение невозможно, так как система управления обнаружила, что механизму системы защиты от ударов при попадании в выбоины не удалось перейти в рабочее положение. Удалите препятствие, блокирующее механизм системы защиты от ударов при попадании в выбоины, устраните механическую проблему, заново настройте концевые переключатели системы защиты от ударов при попадании в выбоины или отремонтируйте проводку для решения проблемы. - Или могут возникнуть проблемы с датчиком угла возвышения, при этом система управления неверно определяет, что платформа находится в поднятом положении.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
2568	TEMPERATURE CUTOUT ACTIVE — AMBIENT TEMPERATURE TOO LOW (Активная блокировка температуры — слишком низкая температура окружающего воздуха)	Если режим транспортировки = ИСТИНА PF: горит непрерывно Если режим транспортировки = ЛОЖЬ PF: выкл.	2_5	• Ограничения движения и подъема	• Температура по данным датчика температуры, расположенного на датчике температуры/наклона, меньше или равна {PERSONALITIES -> TEMP CUTOUT -> CUTOUT SET} (Персонализация -> Температурный выключатель -> Уставка температуры) • (см. функцию блокировки при низкой температуре) • Этот ДКН не будет отображаться в режиме земли, ограничения не применяются.
421	POWER MODULE TOO HOT — PLEASE WAIT (Перегрев модуля питания — подождите)	Нет	4_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Температура теплоотвода выше 95 °C. • Возможная причина • Контроллер работает в экстремальной среде. • Чрезмерная нагрузка на машину. • Ненадлежащее крепление контроллера
4235	POWER MODULE TOO HOT — REDUCED OPERATION (Перегрев модуля питания — функциональные ограничения)	Нет	4_2	• Состояние движения = ПОЛЗУЧИЙ ХОД • Состояние подъема = ПОЛЗУЧИЙ ХОД	• Температура теплоотвода превышает 85 °C. • Результат: сниженный крутящий и тормозной момент. • Возможная причина • При этой температуре функциональные возможности контроллера ограничены. • Контроллер работает в экстремальной среде. • Чрезмерная нагрузка на машину • Ненадлежащее крепление контроллера.

Код DTC	Сообщение справки	Предупре- тельный сигнал	Мигаю- щий код	Действие	Пускатель
4236	POWER MODULE TOO COLD — MODULE SHUTDOWN (Перегрев модуля питания — отключение модуля)	Нет	4_2	• Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО • Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Температура радиатора ниже –40 °С. • Возможная причина • Контроллер работает в экстремальной среде.
426	MASTER MODULE TEMPERATURE — OUT OF RANGE (Температура главного модуля — вне диапазона)	Нет	4_2	• Нормальная работа	• Значения датчика внутренней температуры модуля управления на земле выходит за пределы диапазона. (< 40 °С или > 150 °С)
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW — SYSTEM SHUTDOWN (Слишком низкое напряже- ние аккумуляторной батареи — выключение системы)	Нет	4_4	• Безопасный режим • Состояние опускания = ЗАБЛОКИРОВАНО	• Напряжение аккумуляторной батареи (VBAT) кратковременно упало ниже 14,5 В при использовании свинцово-кислотных аккумуляторов или 16,0 В при использовании аккумуляторных батарей AGM. При низком уровне заряда аккумуляторных бата-рей это может произойти при необходимости сильного тока для движения, поворота или подъема. Перезарядите аккумулятор-ные батареи или проверьте признаки повреждений, сульфати-рования аккумуляторных батарей или ненадлежащих соединений электропитания.
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — SYSTEM SHUTDOWN (Слишком высокое напряже- ние аккумуляторной батареи — выклю- чение системы)	Нет	4_4	• Включите безопасный режим • Состояние опускания = МАКС.	• Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) (> 32,0 В), основной линей-ный контактор и реле аккумуляторной батареи отключены для защиты устройств системы, не удалось снизить напряжение до нормального рабочего диапазона. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
4421	LOGIC SUPPLY VOLTAGE OUT OF RANGE HIGH (Выход напряжения питания логических схем за пределы допустимого диапазона в большую сторону)	Нет	4_4	- Включите безопасный режим - Состояние опускания = МАКС.	Напряжение управляемого напряжением датчика модуля управления на земле превысило более 32 В. Это может быть вызвано ослабленной клеммой аккумуляторной батареи, крайне низким уровнем заряда или повреждением аккумуляторной батареи или ненадлежащим соединением жгута проводов.
4424	POWER MODULE VOLTAGE TOO LOW — MODULE SHUTDOWN (Слишком низкое напряжение модуля питания — отключение модуля)	Нет	4_4	- Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО - Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	Крайне низкое напряжение В+: напряжение блока конденсаторов упало ниже предела крайне низкого напряжения при включенной мостовой схеме полевого транзистора. Результат: сниженный крутящий момент Возможная причина - Ненадлежащая регулировка параметров меню аккумуляторной батареи - Саморазряд батареи нерегулирующей системы - Слишком высокое сопротивление аккумуляторной батареи - Отсоединение аккумуляторной батареи во время движения - Перегорел плавкий предохранитель В+ или основной контактор не замкнут
4475	POWER MODULE — BDI FAULT (Модуль питания — сбой BDI)	Нет	4_4	- Состояние движения = ЗАБЛОКИРОВАНО - Состояние подъема = ЗАБЛОКИРОВАНО	Сбой BDI насоса: заряд BDI составляет 0% при включении насоса. Результат: отключение насоса Возможная причина - Аккумуляторная батарея полностью разряжена - Параметры BDI настроены ненадлежащим образом

РАЗД. 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Код DTC	Сообщение справки	Предупредительный сигнал	Мигающий код	Действие	Пускатель
4476	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — UNPLUG CHARGER (Слишком высокое напряжение аккумуляторной батареи — отключение зарядного устройства)	Нет	4_4	- Включите безопасный режим - Состояние опускания = МАКС.	Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) ($> 32,0 \text{ В}$), включен безопасный режим для защиты устройств системы. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.
4477	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH — FORCING DISCHARGE (Слишком высокое напряжение аккумуляторной батареи — принудительная разрядка)	Нет	4_4	Опускание = ЗАБЛОКИРОВАНО Подъем = ЗАБЛОКИРОВАНО Движение = ЗАБЛОКИРОВАНО	Чрезмерно высокое напряжение аккумуляторной батареи на модуле управления на земле (VBAT) ($> 32,0 \text{ В}$), включен безопасный режим. Это может быть вызвано неправильной зарядкой батарей или использованием батарей с недопустимым напряжением.



ПРИМЕЧАНИЯ.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

РАЗД. 7. ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Серийный номер машины _____

ДАТА	ЗАМЕЧАНИЯ

РАЗД. 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

ДАТА	ЗАМЕЧАНИЯ



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg PA. 17233-9533 США

☎ (717) 485-5161 (главное управление)

☎ (877) 554-5438 (техническая поддержка клиентов)

📠 (717) 485-6417

На нашем сайте представлены адреса зарубежных отделений JLG.

www.jlg.com